

# BENQ-SIEMENS

Issued by  
BenQ Mobile GmbH & Co. OHG  
Haidenauplatz 1  
D-81667 Munich

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2006  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.  
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co. OHG  
under trademark license of Siemens AG

[www.BenQ-Siemens.com/c81](http://www.BenQ-Siemens.com/c81)



C81

---

Veiligheidsvoorschriften .....	2	Internet .....	37
Telefoonoverzicht .....	5	Instellingen .....	39
Displaypictogrammen .....	7	Organiser .....	49
Aan de slag .....	8	Extra's .....	51
In- en uitschakelen, PIN-code invoeren .....	11	Wekker .....	54
Algemene instructies .....	12	Media Player .....	55
Beveiliging .....	16	Mijn bestanden .....	56
Tekstinvoer .....	18	Mobile Phone Manager .....	59
Bellen .....	20	Klantenservice (Customer Care) .....	60
Contacten .....	23	Onderhoud en verzorging .....	62
Gesprekslijst .....	26	Toestelgegevens .....	63
Camera .....	27	SAR .....	64
SMS/MMS .....	29	Garantiecertificaat .....	65
E-mail .....	34	Licentieovereenkomst .....	66
WAP Push .....	35	Trefwoordenregister .....	70
Voicemail/CB-diensten .....	36		

Dit is een samenvatting van de gebruikershandleiding.  
U vindt de volledige Engelse en Duitse versie op internet op  
het volgende adres: [www.BenQ-Siemens.com/c81](http://www.BenQ-Siemens.com/c81)

# Veiligheidsvoorschriften

## Instructies voor de ouders

Lees voor gebruik eerst de gebruikshandleiding en veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door. Vertel uw kinderen over de inhoud ervan en de gevaren die het gebruik van de telefoon met zich meebrengt.



Let bij het gebruik van de telefoon op de wettelijke voorschriften en lokale beperkingen. Die kunnen bijv. van toepassing zijn in vliegtuigen, bij benzinestations, in ziekenhuizen of tijdens het autorijden.



De werking van medische apparatuur zoals hoortoestellen of pacemakers kan worden gestoord. Houd ten minste een afstand van 20 cm tussen de telefoon en pacemaker aan. Houd het toestel tijdens een gesprek aan het oor dat het verste van de pacemaker is verwijderd. Neem voor meer informatie contact op met uw arts.



Kleine delen, zoals SIM-kaart, sluitingen, objectiefring en objectiefdeksel kunnen door kleine kinderen worden verwijderd en ingeslikt. Daarom moet de telefoon buiten bereik van kleine kinderen worden bewaard.



Plaats het toestel niet in de buurt van elektromagnetische gegevensdragers zoals creditcards en diskettes. De informatie die in het toestel is opgeslagen kan hierdoor verloren gaan.



Kijk niet met een vergrootglas of iets dergelijks naar de LED (bijv. een geactiveerde infraroodpoort, flits-LED) vanwege de straling.

Dit product voldoet aan de norm IEC/EN 60825-1 „Veiligheid van laserproducten" voor LED klasse 1M-producten; dergelijke producten zijn veilig voor gebruik in geschikte en voorspelbare gebruiksomstandigheden.



Er kan blijvend gehoorverlies optreden als u een oor- of hoofdtelefoon gebruikt die te hard staat. U kunt in de loop der tijd wennen aan een hoger volume, dat dan normaal klinkt maar wel schadelijk kan zijn voor uw gehoor. Stel het volume in op een veilig niveau. Als uw oren tuiten, verlaagt u dan het volume of gebruik het systeem niet meer.



De op de netadapter aangegeven voedingsspanning (V) mag niet worden overschreden. Indien hiermee geen rekening wordt gehouden, kan de oplader worden beschadigd.

De voeding moet in een makkelijk toegankelijk stopcontact worden gestoken bij het laden van de batterij. De enige manier om de lader uit te schakelen na het laden van de batterij, is door deze uit het stopcontact te halen.



Tonen, muziek en bij handsfree bellen wordt het geluid via de luidspreker weergegeven. Houd de telefoon niet tegen het oor wanneer hij overgaat of wanneer u de handsfree functie heeft ingeschakeld. Hierdoor kan ernstige en blijvende gehoorbeschadiging ontstaan.



Gebruik uitsluitend originele batterijen (100% kwikvrij) en opladers. Anders kan aanzienlijke materiële schade of gevaar voor de gezondheid niet worden uitgesloten. Er kan bijv. een batterij exploderen.



De telefoon mag niet worden geopend. Alleen voor het vervangen van de batterij (100% kwikzilvervrij) of de SIM-kaart is dat toegestaan. Iedere andere wijziging aan het toestel is niet toegestaan en leidt tot het verlies van de garantie.



Lege batterijen en afgedankte telefoons overeenkomstig de wettelijke bepalingen voor de afvalverwerking behandelen.



In de nabijheid van televisietoestellen, radio's, pc's enz. kan de telefoon storingen veroorzaken.



Gebruik uitsluitend originele accessoires. Zo voorkomt u mogelijke materiële schade of schade aan de gezondheid en kunt u er zeker van zijn dat alle relevante bepalingen worden aangehouden.

Ondeskundig gebruik sluit elke garantie uit. Deze veiligheidsvoorschriften gelden ook voor originele accessoires.

Aangezien mobiele apparaten allerlei functies bieden, kunnen ze in andere posities worden gebruikt dan het hoofd, bijvoorbeeld op het lichaam. In dit geval is bij gegevensoverdracht (GPRS) een afstand van **1,5 cm** vereist.

## Bluetooth®

Uw telefoon is voorzien van een Bluetooth-poort. Hiermee kunt u uw telefoon draadloos verbinden met een headset van een hands-free-set of met andere apparaten die compatibel zijn met Bluetooth.

Houd rekening met de volgende punten voor een veilige verbinding van de apparaten zodat er geen derden via de radio toegang tot uw telefoon kunnen krijgen:

- De initiële verbinding tussen twee apparaten (pairing) moet in een betrouwbare omgeving plaatsvinden.
- Beide apparaten moeten zich eenmalig via een wachtwoord/PIN identificeren. Als er nog geen PIN voorgeprogrammeerd is, dient u zo mogelijk een nummercombinatie van 16 cijfers te selecteren om voldoende beveiliging te waarborgen
- Overschakelen naar automatisch aannemen ("Verbinding zonder bevestiging") mag alleen bij uitzondering worden gebruikt.
- De verbinding moet als algemene regel alleen via betrouwbare apparaten tot stand komen om eventuele beveiligingsrisico's te minimaliseren.

- Beperk de "zichtbaarheid" van uw telefoon zoveel mogelijk. Hierdoor wordt het beduidend moeilijker voor onbekende apparaten om te proberen een verbinding met uw telefoon tot stand te brengen. Dit kunt u doen door in het Bluetooth-menu de optie **Zichtb.v.ander van Altijd zichtb.** in te stellen op de waarde **Niet zichtbaar** (pag. 41).
- Bij een Bluetooth-verbinding wordt de naam van uw telefoon overgenomen. Bij ontvangst is dat de "Bluetooth-ID". U kunt deze naam wijzigen als u Bluetooth voor het eerst inschakelt of later via het Bluetooth-menu (**Mijn BT-naam**, pag. 41).
- Als Bluetooth niet vereist is, dient u deze functionaliteit uit te schakelen.

Controleer vóór gebruik van Bluetooth-accessoires of mobiele telefoons in een motorvoertuig de gebruikershandleiding van het voertuig om na te gaan of er eventuele beperkingen zijn voor het gebruik van dergelijke producten.

Het Bluetooth®-merk en de -logo's zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en ieder gebruik van deze merken door BenQ Corp. gebeurt onder licentie. Overige handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

Bluetooth QDID (Qualified Design ID):  
B02422

# Telefoonoverzicht

## ① Displaytoetsen

De huidige functies van deze toetsen worden weergegeven als **tekst**/pictogrammen (bijv. ☰/☒).

## ② ☰ Verbindingstoets (groen)

Weergegeven/gemarkeerd(e) telefoonnummer of naam kiezen, oproepen aannemen. In de stand-bystand de laatstgekozen telefoonnummers weergeven.

## ③ ☒ Aan/uit/einde-toets (rood)

- Uitgeschakeld: indrukken om in te schakelen.
- Tijdens een gesprek of in een toepassing: **kort** indrukken om te beëindigen.
- In menu's: terug naar de stand-bystand.
- In de stand-bystand: **ingedrukt houden** om de telefoon uit te schakelen.  
**kort** indrukken: uitschakelmenu.

## ④ Media Player-toets

Directe toets voor de Media Player.

## ⑤ Internettoets

Toets voor internettoegang tenzij vooraf anders geconfigureerd.

## ⑥ Selectietoets



Op de selectietoets drukken om het hoofdmenu te openen en een toepassing of functie te starten (pagina 13).

## ⑦ Navigatiering

In de stand-bystand:

- ☰ Gebruikersprofielen openen.
- ☒ Contacten openen.
- ☑ Inbox openen.
- ☒ De camera starten.

In lijsten, berichten en menu's:

- ☑ Omhoog/omlaag bladeren.

Tijdens een gesprek:

- ☒ Contacten openen.

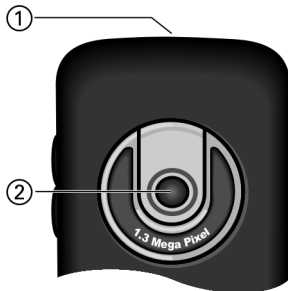


- ① Geïntegreerde antenne
- ② Luidspreker
- ③ + / - Volumeregeling
- ④ Display
- ⑤ \* Δ Beltoon
  - **Ingedrukt houden** in de stand-bystand: schakelt signaaltonen in of uit (behalve de wekker).
  - **Ingedrukt houden** tijdens een inkomende oproep: schakelt beltoon alleen voor deze oproep uit.
- ⑥ ∞ # Toetsblokkering
 

**Ingedrukt houden** in de stand-bystand: toetsblokkering in- of uitschakelen.
- ⑦ Aansluitpunt
- ⑧ Sleuf voor RS MultiMediaCard™



- ① Car-kithouder
- ② Cameraobjectief



# Displaypictogrammen

## Displaypictogrammen (selectie)



Signaalsterkte



Batterij-indicatie,  
bijvoorbeeld 50%.



Contacten



Gesprekslijst



Internet/Portal van provider



Games



Organiser



Berichten



Camera



Extra's



Media Player



Mijn bestanden



Wekker



Instellingen



Alle oproepen worden  
doorgeschakeld.



Signaaltoon uit



Wekker ingesteld



Toetsblokkering ingeschakeld



Ingeschakeld en beschikbaar



Browser wordt verbonden

## Gebeurtenissen (selectie)



SMS-geheugen is vol



MMS-geheugen is vol



Toestelgeheugen is vol



Geen netwerktoegang mogelijk



Inbox

## Pictogrammen voor berichten (selectie)



Ongelezen



Gelezen



Verzonden



Melding van MMS-bericht  
ontvangen



MMS-bericht met DRM-inhoud  
(pagina 12)



E-mailbericht met bijlage



Voicemail ontvangen



## Aan de slag

Op het display van uw telefoon bevindt zich een beschermende folie. Verwijder deze voordat u de telefoon gebruikt.

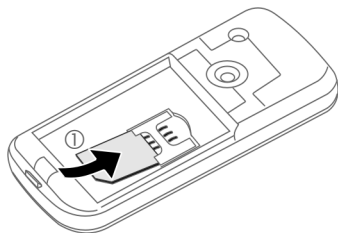


In uitzonderlijke gevallen kan statische ontlading tijdelijke verkleuring van het display tot gevolg hebben. Dit verdwijnt echter binnen ongeveer 10 minuten.

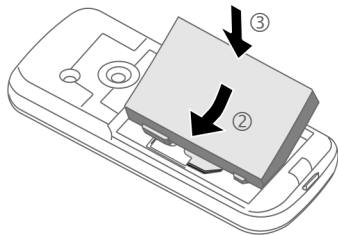
## SIM-kaart/ batterij plaatsen

U krijgt van uw netwerkaanbieder een SIM-kaart die alle belangrijke informatie over uw aansluiting bevat. Als de SIM-kaart in creditcardformaat is geleverd, dient u het kleinere kaartje eruit te halen en eventuele uitstekende randjes te verwijderen.

- De SIM-kaart met de contactvlakken omlaag voor de daarvoor bedoelde uitsparing plaatsen. De SIM-kaart vervolgens voorzichtig volledig in de houder ① duwen. Zorgen dat het afgesneden hoekje op de juiste plaats zit.

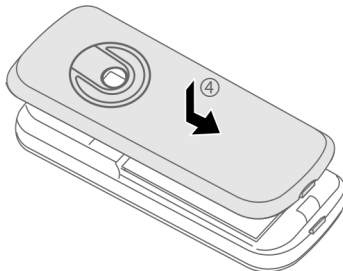


- De batterij zijdelings in de telefoon aanbrengen ② en vervolgens omlaag drukken ③, tot deze op zijn plaats zit.

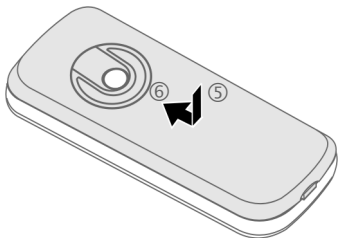


- Om de batterij te verwijderen drukt u de vergrendellip aan de zijkant van de batterij in en neemt u de batterij vervolgens uit het toestel.

- Het batterijklepje iets naast het midden op het toestel plaatsen ④ en verschuiven totdat het op zijn plaats klikt.



- Als u het batterijklepje wilt verwijderen, drukt u erop ⑤ en schuift u het van het toestel af ⑥.



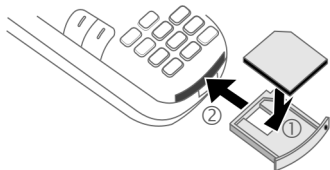
### Overige informatie

De telefoon uitschakelen voordat u de batterij verwijderd!

Alleen SIM-kaarten die op 1,8 en 3 volt werken, worden ondersteund. Contact opnemen met uw provider als u een andere kaart hebt.

## RS MultiMediaCard™

- De kaart in de kaarthouder plaatsen ①, waarbij u ervoor zorgt dat de afgeschuinde hoek zich in de juiste positie bevindt. De kaarthouder met de kaart in het toestel duwen totdat deze vastklikt ②.



- Op het knopje ③ duwen (bijv. met een speld) om deze te verwijderen. De kaart springt los en u kunt deze verwijderen.

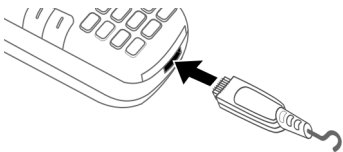


- Voordat u de kaart verwijderd, de functie **Kaart uitwerpen** oproepen in het optiemenu **Mijn bestanden**. Hiermee slaat u gegevens op die nog niet opgeslagen zijn en voorkomt u gegevensverlies.

## De batterij laden

### Laden

Bij levering is de batterij niet volledig geladen. Het laadsnoer onder in de telefoon steken, de netadapter in het stopcontact steken en de batterij minstens gedurende **twee uur** opladen (voor laden via de USB-poort zie pagina 48). De laadprocedure niet voortijdig beëindigen.



Weergave tijdens het laden.

### Laadtijd

Een lege batterij is na ongeveer 2 uur volledig geladen. Het laden dient te gebeuren bij een temperatuur tussen +5 °C en +45 °C. Als de temperatuur meer dan 5 °C hoger of lager wordt, gaat het laadpictogram als waarschuwing knipperen. De netspanning mag niet hoger zijn dan op de voedingsadapter is aangegeven.

### Gebruiksduur

De gebruiksduur is afhankelijk van de betreffende netwerk- en gebruiksomstandigheden. Extreme temperaturen verkorten de stand-bytijd van

de telefoon aanzienlijk. Daarom uw telefoon nooit in direct zonlicht of op een verwarming leggen.

Gesprekstijd: tot 300 minuten

Stand-bytijd: tot 300 uur

### Laadpictogram niet zichtbaar

Als de batterij helemaal leeg is, verschijnt het laadpictogram niet meteen nadat de lader is aangesloten. Het kan wel 2 uur duren voordat het pictogram verschijnt. De batterij is in dit geval na 3 tot 4 uur volledig geladen.

**Uitsluitend de meegeleverde netadapter gebruiken!**

### Display tijdens gebruik

Weergave van het batterijniveau tijdens gebruik (leeg – vol):



Wanneer de batterij bijna leeg is, hoort u een pieptoon. Het batterijniveau wordt alleen na een volledige laad- of ontladingsessie correct weergegeven. U dient de batterij daarom **niet onnodig te verwijderen** en het laadproces indien mogelijk niet voortijdig te beëindigen.

#### Overige informatie

De netadapter wordt bij langdurig gebruik warm. Dit is normaal en ongevaarlijk.

Als de batterij langer dan dertig seconden is verwijderd, dient u de klok opnieuw in te stellen.

# In- en uitschakelen, PIN-code invoeren

## In- en uitschakelen




Aan/uit/einde-toets  
ingedrukt houden.

## PIN-code invoeren

U kunt de SIM-kaart beveiligen met een PIN-code van vier tot acht cijfers.



Met de cijfertoetsen de PIN-code invoeren. Om te zorgen dat niemand uw PIN-code kan lezen op het display, wordt er in plaats van cijfers \*\*\*\* weergegeven. Corrigeren met .



Op de linkerdisplaytoets drukken om te bevestigen. De aanmelding bij het netwerk duurt enkele seconden.

### Overige informatie

De PIN-code wijzigen ..... pagina 16

Blokking van de SIM-kaart opheffen ..... pagina 17

## Alarmnummer (SOS)

**Alleen in noodgevallen gebruiken!**

Door op de linkerdisplaytoets **SOS** te drukken, kunt u ook **zonder** SIM-kaart of PIN-code via elk netwerk een alarmnummer bellen (niet in alle landen mogelijk).

## Uw telefoon voor het eerst inschakelen

### Tijd/datum

De klok éénmaal juist instellen wanneer u het toestel in gebruik neemt.



Bevestigen.



Invoer starten.



Eerst de datum (dag/maand/jaar), dan de tijd (24 uur inclusief seconden) invoeren.



Bevestigen. De tijd en datum zijn nu bijgewerkt.

### Tijdzones



De stad in de gewenste tijdzone selecteren.



Bevestigen.

# Algemene instructies

## Stand-bystand

De telefoon bevindt zich in de **stand-bystand** en is **klaar voor gebruik** als de naam van de provider op het display verschijnt.



Door op de aan/uit/einde-toets te drukken, keert u vanuit elke situatie terug naar de stand-bystand.

## Ontvangstsignaal



Sterk ontvangstsignaal.



Bij een zwak signaal wordt de kwaliteit van het gesprek minder en kan de verbinding worden verbroken. Naar een andere plaats gaan.

## Digital Rights Mgmt. (DRM)

Uw toestel is voorzien van Digital Rights Management. Het gebruik van gedownloade afbeeldingen, geluiden of toepassingen kan door de provider zijn beperkt. Denk bijvoorbeeld aan kopieerbeveiliging, een tijdslimiet en/of het aantal keren dat het gedownloade object mag worden gebruikt.

## Gebruikshandleiding

De volgende pictogrammen worden gebruikt om de bediening te verduidelijken:



Getallen/letters invoeren.



Aan/uit/einde-toets (rood)



Verbindingstoets (groen)



Displaytoetsen



Weergave van een displaytoetsfunctie.



Op de selectietoets drukken, bijv. om het menu op te roepen.



Op de navigatietoets drukken op de kant die wordt aangegeven door een driehoek.



Functie afhankelijk van provider.

## Hoofdmenu

De toepassingen worden met pictogrammen in het hoofdmenu weergegeven:



Oproepen vanuit de stand-bystand met behulp van de selectietoets.



Toepassing selecteren met de navigatietoets.



Toepassing starten.

## Hoofdmenuopties

**Opties** Menu openen.

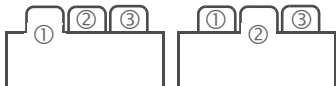
**Zoeken** Lijstuitvoer van het menu.


**Hoofdletters** Uit twee tekengrootten kiezen.

**Verlichting** Displayverlichting lichter/donkerder instellen.

**Kaart uitwerpen** Gegevensback-up vóór het verwijderen van de RS MultiMediaCard.

## Tabbladen



 Wisselen tussen de afzonderlijke tabbladen.


Als er op een tabblad een invoerveld is geactiveerd, kan er niet met de navigatietoets in het veld worden genavigeerd.



## Menugestuurde bediening


In de gebruikshandleiding worden de stappen voor het gebruik van een functie **beknopt** weergegeven, bijv. voor het openen van de lijst met gemiste oproepen:


 →  → Gemiste opr.


Dit behelst de volgende stappen:

 Door op de selectietoets te drukken, wordt het hoofdmenu in de standbystand geopend.

 De oproeplijst-toepassing selecteren .

 Bevestigen met de selectietoets.

 De functie **Gemiste opr.** selecteren.

 Bevestigen met de selectietoets.

## Selectietoets

Het pictogram in het midden van de onderste regel op het display geeft de huidige functie weer die wordt uitgevoerd als er op de selectietoets wordt gedrukt.

	Hoofdmenu		Verzenden
	OK, bevestigen		Weergeven
	Wijzigen		Opslaan
	Bellen		Afspelen
	Bewerken		Opnemen
	Invoegen		Pauze
	Opties		Stop
	Camera		Zoom

## Standaardfuncties

Functies die herhaaldelijk voorkomen in de optiemenu's worden hier samengevat.

<b>Opties</b>	Menu openen.
<b>Bewerken</b>	Open het item dat u wilt bewerken.
<b>Bekijken</b>	Item weergeven.
<b>Wissen</b>	Item verwijderen.
<b>Nieuw item</b>	Een nieuw item maken.
<b>Zenden...</b>	Transmissieservice of –medium selecteren om iets te verzenden.
<b>Afdrukken...</b>	Afdrukken op een geschikt eindapparaat via Bluetooth of USB.
<b>Beantwoorden/ Allen beantw.</b>	De afzender verandert in de geadresseerde, voor het onderwerp wordt "Re:" ingevoegd en de ontvangen tekst wordt overgenomen in het nieuwe bericht.
<b>Opslaan</b>	Item opslaan.
<b>Opslaan in </b>	Geadresseerde opslaan in Contacten.

<b>Sorteren</b>	Sorteercriteria instellen (alfabetisch, op type, chronologisch).
<b>Naam wijzigen</b>	Gemarkeerd item een andere naam geven.
<b>Capaciteit</b>	Geheugencapaciteit weergeven.
<b>Importeren</b>	Toestel gereed om gegevens te ontvangen (vcard, vcal, vnotes) via Bluetooth.
<b>Eigenschappen</b>	Eigenschappen van het gemarkeerde object weergeven.
<b>Help</b>	Helptekst weergeven.

## Afdrukken via USB

Dit Mobile Printing Ready-product is ontworpen om gemakkelijk te kunnen afdrukken vanuit mobiele telefoons door de mobiele telefoon met een USB-gegevenskabel aan te sluiten op de printer (eerst **Afdrukken...** selecteren, vervolgens **Via USB** en tot slot de USB-kabel aansluiten).

Dit product voldoet aan de richtlijnen versie 1.0 voor PictBridge van Mobile Imaging and Printing Consortium (MIPC).

## Markeermodus

Bij sommige toepassingen (bijv. het verwijderen van meerdere SMS-berichten) kunt u verschillende items op het tabblad markeren, om meerdere functies tegelijkertijd uit te voeren.

**Opties** Menu openen.

### Tekst markeren

Markeermodus inschakelen.



Item(s) selecteren.



Markeren of demarkeren.

Extra markeringsfuncties:

**Opties** Menu openen.

**Alles markeren** Alle items markeren.

**Alle mark. oph.** Alle gemarkeerde items demarkeren.

**Wis gemark.** Alle gemarkeerde items worden verwijderd.



# Beveiliging

De telefoon en SIM-kaart worden door verschillende beveiligingscodes beveiligd tegen misbruik.

**Bewaar deze beveiligingscodes op een veilige plaats waar u ze later gemakkelijk terug kunt vinden wanneer u ze nodig hebt.**

## PIN-codes

<b>PIN</b>	Beveiligt uw SIM-kaart (PIN staat voor Personal Identification Number).
<b>PIN2</b>	Is vereist om de gesprekskostenweergave in te stellen en voor extra functies van speciale SIM-kaarten.
<b>PUK-code, PUK2-code</b>	Sleutelcode. Hiermee wordt de blokkering opgeheven van SIM-kaarten die na invoer van een onjuiste PIN-code zijn geblokkeerd.
<b>Toestelcode</b>	Hiermee beveiligt u uw telefoon. Moet worden ingevoerd wanneer de beveiliging voor het eerst wordt ingesteld.



→  → Beveiliging → PIN-codes  
→ Functie selecteren.

## PIN-gebruik

Gewoonlijk wordt u na het inschakelen van de telefoon gevraagd de PIN-code in te voeren. U kunt deze controle uitschakelen, maar dan is het mogelijk dat onbevoegden uw telefoon gebruiken. Bij sommige providers kunt u deze beveiliging niet uitschakelen.



Bewerken.



PIN-code invoeren.



Invoer bevestigen.

## PIN wijzigen

U kunt de PIN-code wijzigen in elk getal van 4 tot 8 cijfers dat u beter kunt onthouden.



Bewerken.



**Huidige** PIN-code invoeren.



Bevestigen.



**Nieuwe** PIN-code invoeren.



**Nieuwe** PIN-code herhalen.

## PIN2 wijzigen

Dezelfde procedure volgen als bij PIN wijzigen.

## Tst.code wijz.

(Toestelcode wijzigen)

De toestelcode (een getal van 4 tot 8 cijfers) legt u zelf vast zodra u voor de eerste keer een door de toestelcode beveiligde functie opent

(bijv. **Directe oproep**, pagina 46).

Deze code geldt dan voortaan voor alle beveiligde functies.

Als de toestelcode drie keer onjuist wordt ingevoerd, wordt de toegang tot de code en de functies die hiervan gebruikmaken geweigerd. In dit geval contact opnemen met het (pagina 60) servicecentrum.

## Blokkering van SIM-kaarten opheffen

Als u driemaal een onjuiste PIN-code invoert, wordt de SIM-kaart geblokkeerd. Volgens de instructies de PUK-code (MASTER PIN) invoeren die bij uw SIM-kaart hoort en door uw provider is verstrekt. Als u de PUK-code (MASTER PIN) kwijt bent, kunt u contact opnemen met de provider.

## Inschakelbeveiliging

Ook als de PIN-beveiliging is uitgeschakeld (pagina 11), is een beveiliging bij het inschakelen van de telefoon vereist.

Dit voorkomt dat u het toestel per ongeluk inschakelt, bijvoorbeeld wanneer u de telefoon in uw jaszak draagt of als u zich in een vliegtuig bevindt.



**Ingedrukt houden.**



Druk op deze toets. De telefoon wordt ingeschakeld.



Indrukken (of niets meer invoeren) om de inschakelprocedure te stoppen. De inschakelprocedure wordt afgebroken.

## Aansluiten op een pc


U kunt uw telefoon via Bluetooth of een datakabel (accessoires) met een pc verbinden. Met het pc-programma MPM (Mobile Phone Manager) kunt u op uw pc gegevens opslaan en bijvoorbeeld uw contacten synchroniseren met Outlook®, Lotus Notes™ en andere BenQ-Siemens-telefoons. U vindt Mobile Phone Manager op de meegeleverde cd-rom en u kunt Mobile Phone Manager ook downloaden via internet op:


[www.BenQ-Siemens.com/c81](http://www.BenQ-Siemens.com/c81)


# Tekstinvoer


## Tekstinvoer zonder T9

Herhaaldelijk op een cijfertoets drukken totdat het gewenste teken verschijnt. De cursor springt na een korte onderbreking naar de volgende positie. Voorbeeld:


 Eenmaal **kort** indrukken om de letter **a** te schrijven, tweemaal voor **b** enz. **Ingedrukt houden** om het cijfer te schrijven.

 **Kort** indrukken om de letter vóór de cursor te wissen, **ingedrukt houden** om het hele woord te wissen.

 Cursor verplaatsen (vooruit/terug).


 **Kort** indrukken: schakelen tussen *abc*, *Abc*, *T9abc*, *T9Abc*, 123.

**Ingedrukt houden:** alle invoervarianten worden weergegeven.

 **Een keer/meerdere keren** indrukken:

.,?!' " 0 + - ( ) @ / : \_

**Ingedrukt houden:** schrijft een 0.


 Voegt een spatie in. Twee keer indrukken = regel afbreken.


## Speciale tekens

 **Kort** indrukken:

1)	¿	¡	_	;	.	,	? !
+	-	"	'	:	*	/	( )
¤	¥	\$	£	€	@	\	& #
[	]	{	}	%	~	<	= >
	^	`	§	Γ	Δ	Θ	Λ ≡
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω			


1) Regel afbreken

 Naar een teken bladeren.

 Bevestigen.

## Tekstinvoer met T9


"T9" maakt gebruik van een bepaalde woordenlijst. Zo wordt het juiste woord gekozen.

 T9 inschakelen of uitschakelen.

## Schrijven met T9

**U kunt het beste woorden invoeren zonder op het display te kijken.**

U hoeft slechts **eenmaal** op de toets van de gewenste letter te drukken.

 Door een blanco veld of door naar rechts te bewegen wordt het woord beëindigd.

Geen speciale tekens gebruiken, zoals een ë. Alleen standaardtekens gebruiken, zoals A. T9 doet de rest.

## Woordsuggesties T9

Als het woordenboek meerdere mogelijkheden voor een woord vindt, verschijnt het meest aannemelijke woord eerst.



Indrukken. Als ook dit niet het woord is dat u zoekt, dient u opnieuw te drukken.



Herhalen totdat het juiste woord wordt weergegeven.

Als u een woord in het woordenboek wilt opnemen:



Selecteren en het woord invoeren zonder T9, vervolgens **Opslaan**.

## Een woord corrigeren



Woord voor woord naar links of rechts gaan, totdat het gewenste woord wordt **gemarkeerd**.



Opnieuw bladeren binnen de woordsuggesties van T9.



Verwijdert het teken links van de cursor **en** geeft een nieuw mogelijk woord weer.

## Overige informatie



**Kort indrukken:** schakelen tussen: *abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123*. Status weergegeven op de bovenste regel van het display.

**Ingedrukt houden:** alle invoervarianten worden weergegeven.



**Kort indrukken:** speciale tekens selecteren (pagina 18).

T9® Text Input is licensed under one or more of the following: U.S. Pat. Nos. 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, 6,636,162 and 6,646,573; Australian Pat. Nos. 727539, 746674 and 747901; Canadian Pat. Nos. 1,331,057, 2,302,595 and 2,227,904; Japan Pat. No. 3532780, 3492981; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK1010924; Republic of Singapore Pat. No. 51383, 66959 and 71979; European Pat. Nos. 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 and KR226206B1. People's Republic of China Pat. Application Nos. 98802801.8, 98809472.X and 96196739.0; Mexico Pat. No. 208141; Russian Federation Pat. No. 2206118; and additional patents are pending worldwide.

## "Tekst,sjablonen"



→  → Sjablonen  
→ "Tekst,sjablonen"

In het toestel kunnen standaardteksten worden opgeslagen, die u kunt gebruiken om berichten (SMS, MMS, e-mail) aan te vullen.

# Bellen



Telefoonnummer invoeren (altijd met netnummer/landnummer).

◀ **Kort** indrukken om het laatste teken te verwijderen, **ingedrukt houden** om het hele telefoonnummer te verwijderen.



De groene verbindingstoets indrukken. Het weergegeven telefoonnummer wordt gekozen.

## Een gesprek beëindigen



Rode einde-toets **kort** indrukken.

## Het volume instellen.



Het volume instellen met de plus/min-toetsen.

## Laatste nummer herhalen



De groene verbindingstoets **tweemaal** indrukken. Het **laatst** gebelde telefoonnummer wordt opnieuw gekozen.

Kiezen vanuit de nummerherhalingslijst:



**Enmaal** indrukken; telefoonnummer kiezen.



Telefoonnummer kiezen.

## Laatste nummer automatisch herhalen

### Opties

Openen, vervolgens **Autom. kiezen**. Het telefoonnummer wordt tienmaal met oplopende tussentijden gekozen.

## Herinnering

### Opties

Openen, vervolgens **Herinnering**. Na vijftien minuten herinnert een pieptoon u eraan dat u het weergegeven telefoonnummer opnieuw dient te bellen.

## Een oproep aannemen



De groene verbindingstoets indrukken.

## Een oproep afwijzen



Rode einde-toets **kort** indrukken.

### Overige informatie

Neem de oproep aan voordat u de telefoon naar uw oor brengt om gehoorschade te voorkomen die door luide beltonen wordt veroorzaakt.

### Handsfree

#### Opties

Openen, vervolgens in-/uitschakelen **Handsfr.** Altijd "handsfree spreken" uitschakelen voordat u de telefoon tegen uw oor houdt. Zo voorkomt u schade aan het gehoor.

### Landnummers



**Ingedrukt houden** totdat het teken "+" verschijnt.

#### Opties

Gespreksmenu openen.

### Int.toeg.codes

Bevestigen, vervolgens land selecteren.

## Gespreksopties.

Functies die alleen beschikbaar zijn **tijdens** het gesprek worden aangeboden in het gespreksmenu.

## Wisselen tussen 2 gesprekken



### Een tweede verbinding tot stand brengen

#### Opties

Openen, vervolgens In wacht.



Telefoonnummer selecteren uit Contacten of handmatig invoeren. Zodra de nieuwe verbinding tot stand is gebracht:

#### Opties

Gespreksmenu openen.

#### Wisselen

Wisselen tussen de gesprekken.

### Inkomende oproepen tijdens een gesprek

U hoort de toon voor "wisselgesprek" (pagina 43) en hebt de volgende opties:

- **De nieuwe oproep eveneens aannemen (zonder het eerste gesprek te beëindigen)**

#### Wisselen


De oproep aannemen en het huidige gesprek in de wachtstand zetten.


- **De oproep die in de wacht staat aannemen**

#### Afwijzen


Afwijzen of **Omleidng** gebruiken om het naar de mailbox door te schakelen.

- **Nieuwe oproep aannemen en huidige gesprek beëindigen**

 Gesprek beëindigen (rode toets).

 Nieuwe gesprek aannemen.


## Gesprek(ken) beëindigen

 Rode einde-toets **kort** indrukken.

**Ja** Het gesprek in de wacht hervatten.

**Nee** Alle gesprekken beëindigen.

## Beëindigen

 **Alle** gesprekken in de conferentie worden gelijktijdig beëindigd wanneer de rode einde-toets wordt ingedrukt.

## Stuurcodes (DTMF)


Stuurcodes (cijfers) invoeren om een antwoordapparaat op afstand te kunnen beluisteren.

**Opties** Openen, vervolgens selecteert u **Zend DTMF**.

## Conferentie

U kunt maximaal vijf deelnemers opbellen, een voor een. Zodra de eerste verbinding tot stand is gebracht:

**Opties** Openen, vervolgens **In wacht**.

 Telefoonnummer selecteren uit Contacten of handmatig invoeren. Zodra de nieuwe verbinding tot stand is gebracht:

**Opties** Openen, vervolgens **Conferentie** gebruiken om de verbinding in de wachtstand toe te voegen. Dit herhalen tot alle deelnemers verbinding hebben.

# Contacten



U kunt maximaal 2500 vermeldingen in deze adreslijst opnemen, met verschillende telefoon- en faxnummers plus aanvullende adresgegevens. Er zijn vijf tabbladen beschikbaar voor snelle toegang:

**Alle contacten, Groepen, Online status, SIM, Filter**



Contacten openen (in de stand-bystand).



Wisselen tussen de afzonderlijke tabbladen.

## Communicatie



Contact selecteren.



Geselecteerd contact bellen.

of

**Opties**

Menu openen, vervolgens **Bericht maken**, om een Instant Message-gesprek te starten.

## Alle contacten

Alle in de telefoon of op de SIM-kaart opgeslagen items weergeven in alfabetische volgorde.

## Nieuw item



Nieuw item bevestigen. De tabbladen worden weergegeven.



Wisselen tussen de afzonderlijke tabbladen:

<b>Algemene instel.</b>	Voornaam, achternaam en belangrijke telefoonnummers. Er kan een beltoon, een afbeelding of video met geluid worden toegewezen aan elk contact.
<b>Privé</b>	Algemene adresgegevens en extra communicatienummers zoals fax en e-mail.
<b>Zaken</b>	Bedrijfsgegevens, -adres, -communicatienummers.
<b>Persoon</b>	Persoonlijke gegevens, zoals verjaardag, groepslidmaatschap en andere bijzonderheden.
<b>Online status</b>	Contactinformatie voor Instant Messaging (pagina 33).



Op de respectievelijke tabbladen:



De gewenste invoervelden selecteren.



Ten minste één naam/bedrijf invoeren. Een telefoonnummer altijd inclusief netnummer invoeren.



Menu openen en **Opslaan** selecteren.

### Items bekijken/bewerken



Het gewenste item selecteren.



Huidige tabblad openen om te bewerken.



Menu Opties openen.

## Groepen

U krijgt tien verschillende groepen aangeboden om uw contacten duidelijk te ordenen.

### Groepseigenschappen bewerken



Groep selecteren.

#### Opties

Menu openen en **Eigenschappen** selecteren.

## Een contact toevoegen

Functie starten op het tabblad **Alle contacten**.



Contact selecteren, **Opties** openen en **Toev. aan groep** selecteren. Een contact kan slechts tot één groep behoren.

## Online status

Alle contacten weergeven met WV-adressen (Instant Messages).

## SIM

Contacten opgeslagen op de SIM-kaart weergeven.


### Nieuw item



**Nieuw item** en naam bevestigen, telefoonnummer invoeren en opslaglocatie selecteren.

### Items bekijken/bewerken



Gewenste item selecteren en  item bewerken.

## Filter

Items die overeenkomen met de geselecteerde filtercriteria worden weergegeven, bijv. die met een afbeeldingen.

## Algemene functies

**Opties** Er worden verschillende functies aangeboden, afhankelijk van het tabblad en de huidige situatie.

<b>Filter</b>	Er worden alleen items weergegeven die aan de filtercriteria voldoen.
<b>Bericht maken</b>	Een bericht opstellen voor het geselecteerde contact.
<b>ID zoeken</b>	Zoeken naar toegewezen Instant Message-ID.
<b>Internet</b>	De URL die is toegewezen aan het contact wordt bezocht via de WAP-browser.
<b>Openen</b>	Eigen telefoonnummer (bijv. fax) weergeven voor referentie.
<b>Toev. aan groep</b>	Item aan een groep toevoegen.
<b>Foto maken, Video opnemen, Geluid opnemen, enz.</b>	Foto-, video- en geluids-informatie voor contact helemaal nieuw maken of toevoegen vanuit <b>Mijn bestanden</b> .
<b>Meer</b>	Zie verderop.

(Voor standaardfuncties, zie pagina 14)

## Meer

### Locatie:

Items verplaatsen tussen het telefoongeheugen en de SIM-kaart.

### Synchronisatie

U kunt uw mobiele telefoon synchroniseren met een organisator die is opgeslagen op internet (**Sync.op afstand**, pagina 50).

### Capaciteit

Geheugencapaciteit weergeven.

### Instellingen

Displays instellen op de tabbladen.

### Als visitek.

Een geselecteerd contact als visitekaartje definiëren.

### Visitekaartje

Een contact definiëren als uw eigen visitekaart om dit naar een ander GSM-toestel te zenden.

### Importeren

Toestel instellen voor ontvangst via Bluetooth.

### Meer veldn toev

Item van de SIM-kaart kopiëren naar het telefoongeheugen. Nu worden alle tabbladen aangeboden voor het invoeren van meer items.

# Gesprekslijst

Telefoonnummers worden opgeslagen voor makkelijk opnieuw kiezen.



Record selecteren en openen.



Telefoonnummer selecteren.



Telefoonnummer kiezen.

In de oproeplijsten worden maximaal vijfhonderd vermeldingen opgeslagen:

## Gemiste opr.



Van oproepen die u niet hebt aangenomen worden de telefoonnummers opgeslagen zodat u ze terug kunt bellen.



Pictogram op het display voor een gemiste oproep.

## Ontvangen opr

Lijst met aangenomen oproepen.

## Gekozen nrs.

Toegang tot de telefoonnummers die u het laatst hebt gekozen.



Snelle toegang in de stand-bystand.

## Lijsten wissen

Records wissen.

## Tijd/kosten

Tijdens het gesprek de kosten en gespreksduur weergeven.



→ Tijd/kosten

Ltste gesprek, Alle uitgaande, Alle ink. gespr., Rest. eenheden



Weergave selecteren en gebied openen.

### Opties

Openen, vervolgens **Reset** om de instelling terug te zetten.

## Kosteninstelling.

### Valuta

Voer de gewenste valuta in.

### Kosten/eenhd

De valuta alsmede de kosten per eenheid en de tijd invoeren (PIN2).

### Account limiet

Op bepaalde SIM-kaarten kunt u of uw provider een kosten- of tijdlimiet vastleggen. Zodra de limiet is bereikt, wordt het toestel geblokkeerd voor uitgaande oproepen.

### Autom. weerg.

De gespreksduur en -kosten worden automatisch weergegeven.

# Camera


Er is een camera in het toestel ingebouwd. Foto's/video's gebruiken als

- achtergrond, logo, screensaver, start- en eindanimatie,
- een afbeelding van uw contactpersonen,
- een bijlage bij een MMS of e-mail.

Foto's en video's opslaan in **Mijn bestanden** (pagina 56) of op de **RS MultiMediaCard** (pagina 58).

## Inschakelen



 Wisselen tussen de tabbladen **Foto maken** en **Video opnemen**.

De voorbeeldafbeelding wordt weer-gegeven. Op de eerste regel ziet u:



Zoomfactor.



Nachtmodus.



Witbalans.

Het aantal foto's dat nog kan worden genomen met de geselecteerde resolutie wordt bij de voorbeeldafbeelding aangegeven. Dit aantal hangt onder meer sterk af van het onderwerp en de vereiste opslagcapaciteit. U ziet ook een aanduiding van de geselecteerde resolutie of, als de videomodus is geselecteerd, een aanduiding hoeveel opnametijd al is

gebruikt en hoeveel tijd er nog beschikbaar is.

## Foto maken



Een foto nemen.



Indien nodig, eerst de zoomfactor instellen.

De foto/video wordt met een naam, de datum en de tijd in de map **Afbeeldingen** in **Mijn bestanden** (pagina 56) opgeslagen. De naam wijzigen met **Naam wijzigen** in het menu met cameraopties.

## Afbeeldingsresolutie

Het is mogelijk de kwaliteit van de afbeelding te bepalen, ongeacht de resolutie van de voorbeeldafbeelding. De hoogst mogelijke resolutie is 1280 × 960 pixels.

Voor afzonderlijke achtergronden moet u onder **Opties Wallpaper** als de beeldresolutie instellen.

De resolutie kan afhankelijk van de gekozen digitale zoomfactor afnemen.

## Video opnemen

De resolutie van de videomodus komt overeen met de resolutie van het voorbeeldvenster.



Schakelen naar het tabblad **Video opnemen**.



Video-opname starten. Er verschijnt een rode stip op het display.



Video-opname beëindigen.

## Videoresolutie

Het is mogelijk de kwaliteit van het beeld voor een video te bepalen, ongeacht de resolutie van de voorbeeldafbeelding. De hoogst mogelijke resolutie is 176 × 144 pixels.

## Camera Opties

Afhankelijk van de huidige situatie zijn de volgende functies beschikbaar.

**Opties** Menu openen.

<b>Geh.assistent</b>	Start als er onvoldoende geheugen is.
<b>Afbeeldingen</b>	Geeft een lijst van foto's weer.
<b>Andere video's</b>	Lijst van video's weergeven.
<b>Microfoon aan</b>	Hiermee schakelt u de microfoon in of uit.
<b>Instellingen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naam van de opname</li> <li>• Videoresolutie</li> <li>• Afbeeldingsresolutie</li> <li>• Helderheid</li> <li>• Kleurmodus</li> <li>• Nachtmodus</li> <li>• ISO-gevoeligheid</li> <li>• Zelfontspanner instellen.</li> <li>• Locatie.</li> </ul>
<b>Kader</b>	Decoratief kader selecteren.
<b>Zelfontspanner</b>	Camera instellen om een foto te maken na een vooraf ingestelde tijd.
<b>Witbalans</b>	Automatisch, Binnenshuis, Outdoor

(Voor standaardfuncties, zie pagina 14)

# SMS/MMS

U kunt uw telefoon gebruiken om berichten te versturen en ontvangen via SMS en MMS (Multimedia Messaging Service).

## Informatie over SMS

U kunt zeer lange berichten (maximaal 760 tekens) met uw telefoon verzenden en ontvangen. Deze worden automatisch samengesteld uit verschillende "normale" SMS-berichten (denk aan de hogere kosten). Het gebruik van speciale letters in sommige talen zorgt ervoor dat de maximale lengte van een SMS wordt verkort. Als u deze letters niet wenst te gebruiken, dient u de invoertaal in het optiemenu te wijzigen.

## Informatie over MMS

Met Multimedia Messaging Service kunt u teksten, foto's/ video's en geluiden in een gecombineerd bericht verzenden naar een andere mobiele telefoon of naar een e-mailadres. Alle elementen van een MMS-bericht worden gecombineerd in de vorm van een "diashow".

Afhankelijk van de instelling van de telefoon ontvangt u automatisch het volledige bericht, of alleen een verwijzing (met afzender en berichtgrootte) naar een MMS-bericht dat op het netwerk is opgeslagen. U kunt het dan naar uw telefoon downloaden om het te lezen.

U kunt uw provider vragen of deze service beschikbaar is, en u indien nodig hiervoor aanmelden.

## Een SMS schrijven





→ Nieuwe maken → SMS



Tekst invoeren. Informatie over het invoeren van tekst met en zonder T9 leest u in het hoofdstuk "Tekstinvoer", (pag. 18).



Telefoonnummer invoeren of  menu openen, vervolgens **Toevoeg. uit**  selecteren en ontvanger selecteren uit Contacten. U kunt er meer dan één toevoegen.



Verzending starten.

### Overige informatie

Het volgende wordt op de bovenste regel weergegeven: tekstinvoerstatus, vereiste aantal SMS-berichten, aantal tekens dat nog beschikbaar is voor het huidige SMS-bericht.

Als de lengte van de tekst meer dan 760 tekens bedraagt, wordt het bericht geconverteerd naar een MMS-bericht.

## Een MMS schrijven



→ Nieuwe maken → MMS

### Lay-out

Een MMS-bericht kan uit een aantal pagina's bestaan. Elke pagina kan tekst, een afbeelding/video of een geluid bevatten. Bedenk echter dat afbeeldingen en geluiden beschermd kunnen zijn (DRM, pag. 12).

### Inhoud





Tekst invoeren.

### Opties

Menu openen en **Item toevoegen** selecteren. Kiezen tussen **Tekst**, **Afbeelding**, **Geluid**, **Video** en/of een **Bijlage** toevoegen. Als u een onderwerp wilt invoegen, selecteert u **Onderw. toev.**

### Verzenden



Telefoonnummer invoeren of  menu openen, vervolgens **Toevoeg. uit**  selecteren en ontvanger selecteren uit **Contacten**. U kunt er meer dan één toevoegen.



Verzending starten.

## Opties voor het schrijven en verzenden van een SMS/MMS

### Opties

Openen.

<b>Oppl als sjabloon</b>	MMS-bericht opslaan als sjabloon.
<b>Geadr. toev.</b>	Geadresseerde toevoegen.
<b>Wis geadress.</b>	Geadresseerde verwijderen.
<b>Onderw. toev.</b>	Onderwerpveld toevoegen.
<b>Item toevoeg....</b>	Foto's, video's, geluiden, contacten of andere bestanden van het toestel toevoegen.
<b>Item maken...</b>	Inhoud maken. Camera/video (pag. 27), geluidsrecorder (pag. 52).
<b>MMS-voorbeeld</b>	Volledig MMS-bericht afspelen op het display.
<b>Oppl. concept</b>	SMS/MMS als concept opslaan.
<b>Tekstbew.menu</b>	Invoertaal, Tekst markeren, Kopiëren, Invoegen
<b>Zendopties</b>	Zie pag. 33.
<b>Voeg tekst in...</b>	Sjabloon (pag. 32), Handtekening, Openingszin, Contact details, Favoriet
<b>Paginaduur:</b>	De tijd aanpassen waarop de pagina wordt weergegeven.
<b>Emoticons</b>	Pictogrammen invoegen, pag. 33.
<b>Bekijk foto's/ Afspelen</b>	Foto's weergeven en melodieën of video's afspelen.
<b>Bijlage openen</b>	Geselecteerde bijgevoegde bestanden weergeven.

(Voor standaardfuncties, zie pag. 14)

## Ontvangen/lezen

Een nieuw inkomend bericht wordt weergegeven (✉) in de stand-bystand.



De displaytoets eronder gebruiken om de Inbox te openen.

of



→ Inbox



Het gewenste bericht selecteren.



Het bericht of de melding voor een MMS lezen.

Als u een complete MMS later wilt ontvangen:

**Opties** Openen, vervolgens MMS ophalen selecteren.

Extra Inbox **Opties** zijn **Bekijken**, **Beantwoorden/Allen beantw.**, **Doorsturen**. Voor standaardfuncties, zie pag. 14.

### Extra informatie over MMS



Binnen een pagina omhoog/omlaag bladeren.



Naar de volgende pagina gaan en aan het einde terugkeren naar de eerste pagina.



Naar het begin van een pagina of naar de vorige pagina gaan.

## Leesopties

Afhankelijk van de situatie zijn verschillende functies beschikbaar.



Menu openen.

<b>Afb. opslaan/ Geluid opslaan</b>	Hiermee kunt u geselecteerde foto's, video's of geluiden op het toestel opslaan.
<b>Afspelen</b>	MMS afspelen.
<b>Pauze</b>	Afspelen van een MMS pauzeren.
<b>Link openen</b>	Start de WAP-browser (pag. 37).
<b>Item openen</b>	De inhoud van de MMS wordt vermeld voor afspelen met de Media Player of voor opslaan.
<b>Item opslaan</b>	De inhoud van de MMS wordt vermeld voor opslaan in de betreffende map.
<b>Bijlage openen</b>	Een bijlage openen.
<b>Bijlage opslaan</b>	Opent de betreffende map in <b>Mijn bestanden</b> om op te slaan.

(Voor standaardfuncties, zie pag. 14)



## Concept

 →  → Concept → SMS/MMS

De lijst met concepten wordt weergegeven. Berichten die u nog niet hebt voltooid, kunnen als concept worden opgeslagen.

## Outbox

 →  → Outbox → SMS/MMS

De lijst van nog niet verzonden berichten wordt weergegeven. Het mislukken kan het gevolg zijn van het wegvallen van de netwerkverbinding.

## Verzonden

 →  → Verzonden → SMS/MMS

Het tabblad voor de verzonden berichten wordt weergegeven.

## Archief

 →  → Berichtarchief  
→ SMS/MMS

Berichten worden in het archief opgeslagen op basis van hun type en oorsprong. Tabblad selecteren en gewenste bericht(en) lezen.

## Sjablonen

 →  → Sjablonen  
→ MMS-sjabloon/  
"Tekst,sjablonen"

### MMS-sjablonen

MMS-sjablonen zijn berichten die zijn opgeslagen zonder adres. Deze kunnen in hun geheel of gedeeltelijk als een nieuwe MMS worden verzonden.

### "Tekst,sjablonen"

Zie pag. 19.

## SMS-instellingen

 →  → Instellingen → SMS  
→ Functie selecteren.

De basisinstellingen zijn normaal gesproken al door de provider doorgevoerd.

## Zendopties

Verzendopties instellen zoals Servicecentr., Geadresseerde, enz.

## Maken

Lay-outopties instellen zoals Handtek. toev., Handtekening, enz.

## MMS-instellingen

 →  → Instellingen → MMS  
→ Functie selecteren.

De basisinstellingen zijn normaal gesproken al door de provider doorgevoerd.

### Zendopties

Verzendopties instellen zoals **Afleverbevest.**, **Geldigheid**, enz.

### Maken

Lay-outopties instellen zoals **Creatiemodus**, **Openingszin**, enz.

### Ontvangst

Instellingen voor ontvangst van het bericht: **Ophalen (roam.)**, **Leverbev.toest.**, **Leesbev. toest.**, enz.

### Verbind.instell.

Het gewenste MMS-profiel selecteren waarin de verbindingssymbolen vermeld staan. U kunt de benodigde gegevens hiervoor krijgen van de of op:  
[www.BenQ-Siemens.com/mobilesettings](http://www.BenQ-Siemens.com/mobilesettings)

## Opsl. na zendn

 →  → Instellingen  
→ Opsl. na zendn

SMS-berichten worden na verzending altijd opgeslagen in de lijst **Verzonden**.

## Tekstzoom

 →  → Instellingen  
→ Tekstzoom

U kunt kiezen uit drie vastgestelde tekstgroottes voor weergave van een bericht.

## Emoticons

 →  → Instellingen  
→ Emoticons

Emoticons zijn kleine pictogrammen (smileys) waarmee u uw gevoelens grafisch kunt weergeven.

## Inst. Message



 →  → Inst. Message

Deze functie wordt niet door alle providers aangeboden. Neem contact op met uw provider voor meer informatie hierover. Op internet vindt u deze informatie in de uitgebreide gebruikershandleiding, op:  
[www.BenQ-Siemens.com/c81](http://www.BenQ-Siemens.com/c81)

## E-mail

De telefoon is voorzien van een e-mailprogramma (client).




### Opstellen/verzenden

 →  → Nieuwe maken → E-mail


  Tekst invoeren.

**Opties**

Menu openen en **Item toevoegen** selecteren. Kiezen tussen bijv. **Tekst, Afbeelding, Geluid, Video** en/of een **Bijlage** toevoegen. Een onderwerp invoegen, vervolgens **Onderw. toev.** selecteren.

 E-mailadres invoeren of  menu openen, vervolgens **Toevoeg. uit**  selecteren en ontvanger selecteren uit **Contacten**.


U kunt er meer dan één toevoegen. **Cc toevoegen, Bcc toevoegen** kan worden toegevoegd via **Opties**.

 E-mail verzenden.

### Ontvangen/lezen

 →  → Inbox

Het tabblad **E-mail** selecteren. Voor dat u een e-mailbericht kunt lezen, moet het bericht van de server worden opgehaald.

 Menu openen en **E-mail ophalen/Inhoud ophalen** selecteren.



Bericht selecteren.



Bericht lezen.

Extra opties zijn o.a. **Beantwoorden, Doorsturen, Bijlage opslaan**.

### Concept/Verzonden/ Berichtarchief

 →  → Concept/Verzonden/  
Berichtarchief → E-mail

Het tabblad voor nog niet verzonden/verzonden/gearchiveerde berichten wordt weergegeven.

### Instelling

 →  → Instellingen → E-mail

Voordat u gebruik kunt maken van e-mail, dienen de verbinding met de server en e-mailparameters ingesteld te worden. U ontvangt de benodigde informatie van de provider.

### Algemene instel.

Algemene instellingen voor zenden en ontvangen.

### Verbind.instell.



Het profiel selecteren en inschakelen

of



Instellingen wijzigen zoals aangegeven door de provider.

**Opties**

Openen, vervolgens **Opslaan** selecteren.

# WAP Push

WAP push-berichten worden door speciale servicecentra verzonden. Als u bijv. configuratiegegevens bij uw provider hebt opgevraagd, worden deze via WAP push verzonden.

Een nieuw inkomend bericht wordt weergegeven (✉) in de stand-by-stand.



De displaytoets eronder gebruiken om de Inbox te openen.

of



→ ✉ → WAP Push



Het gewenste bericht selecteren.



Het bericht of de informatie over de verzonden gegevens/programma's lezen en, indien van toepassing, een download starten.

## Inbox-opties

Afhankelijk van de situatie zijn verschillende functies beschikbaar.

**Opties** Menu openen.

**Uitvoeren** Programma uitvoeren.

**Installeren** Installatie starten.

**Accepteren/  
Weigeren** Bericht aannemen/  
weigeren.

**Instellingen** Instellingen oproepen.

## Instellingen



→ ✉ → Instellingen  
→ WAP Push

**Opties** Menu openen en Instellingen selecteren.

<b>Push toestaan</b>	Instellingen voor het ontvangen van WAP-push-berichten: Specifiek toest., Geen toestaan, Alle toegestaan  Als Specifiek toest. is ingesteld, kunnen de volgende lijsten worden bewerkt.
<b>Acceptlijst</b>	Alle berichten van afzenders die in deze lijst staan, worden aangenomen (max. 20 vermeldingen mogelijk).
<b>Weigeringslijst</b>	Alle berichten van afzenders die in deze lijst staan, worden automatisch verwijderd (max. 20 vermeldingen mogelijk).
<b>Onbekend adres</b>	De afhandeling van berichten van afzenders die noch in de aannelijst noch in de weigeringslijst staan: <b>Weigeren, Wissen</b>

# Voicemail/CB-diensten

## Voicemail



De meeste providers stellen een voicemail ter beschikking waarin bellers een gesproken bericht voor u kunnen achterlaten. Als voicemail niet standaard door uw provider wordt aangeboden, dient u deze service afzonderlijk aan te vragen en eventueel handmatig in te stellen.

### Instellingen



Van uw provider krijgt u twee telefoonnummers:

#### Nummer van de voicemail opslaan

Dit telefoonnummer bellen om naar uw voicemail te luisteren.



Telefoonnummer invoeren/  
bewerken en bevestigen met **OK**.

#### Doorschakelnummer opslaan

Gesprekken worden naar dit telefoonnummer doorgeschakeld.



**Opties** Openen, vervolgens  
bijv. **Onbeantw. opr.** en  
**Instellen** selecteren.



**Opties**

Telefoonnummer  
invoeren.

Openen, vervolgens  
**Opslaan** selecteren.

## Beluisteren



Een van de volgende pictogrammen verschijnt wanneer u een nieuwe voicemail heeft ontvangen:



Pictogram met pieptoon/  
SMS-bericht of een oproep  
met automatische  
aankondiging.

Uw voicemail bellen om de berichten te beluisteren.



**Ingedrukt houden** (indien  
nodig eenmalig het voice-  
mailnummer invoeren).  
Afhankelijk van de provi-  
der met **OK** en **Mailbox**  
bevestigen.

## CB-diensten



Sommige providers bieden informa-  
tiediensten aan (infokanalen,  
**Cell Broadcast**). Als de ontvangst  
hiervan is ingeschakeld, ontvangt  
u een bericht over de geactiveerde  
onderwerpen in uw **Themalijst**.

# Internet



→ → Internet

→ Functie selecteren.

Games, toepassingen, geluiden, afbeeldingen en nog veel meer voor uw telefoon kunt u downloaden van **wap.BenQ-Siemens.com** ("Downloads"). Mogelijk moet u zich op deze service abonneren.

## Toegang tot de provider

De browser direct openen met de URL van uw provider.

## Downloadassis.

U krijgt bij het downloaden ondersteuning.

## Voer URL in

Wanneer een URL is ingevoerd, start de browser en wordt de ingevoerde pagina weergegeven.

## Favorieten

### Favorieten weergeven

Lijst weergeven en een favoriet selecteren.



Favoriet selecteren.



URL oproepen.

## Opslaan

### Site selecteren

De huidige pagina wordt als favoriet opgeslagen.

## Internet

De browser wordt gestart met de voorgestelde optie.

## Browsermenu

### Opties

Menu openen.

Homepage	De voorgestelde startpagina van het huidige profiel oproepen.
Favorieten	Opgeslagen lijst van favorieten weergeven; favoriet opslaan.
Ga naar...	Een URL opgeven.
Opnieuw laden	Huidige pagina opnieuw laden.
URL weergeven	URL van de huidige pagina weergeven voor verzending via SMS/MMS/e-mail.
Geschiedenis	De internetsites weergeven die het meest recent werden bezocht.
Verbreken	Internetverbinding verbreken.
Bestand	Het object van de huidige pagina of volledige pagina opslaan en opgeslagen pagina's weergeven.
Instellingen	Instellingen voor de browser.
Afsluiten	De browser afsluiten.

## Verbinding verbreken



Indrukken om de verbinding te verbreken en de browser te sluiten.

## Navigatie in de browser



- Een link selecteren.
- Instellingen, status aan/uit.

**Terug**

- Een niveau terug gaan.



- Naar vorige/volgende invoerveld/link.
- Een regel verder bladeren.

## Pictogrammen in de browser weergeven (selectie)



Verbinding tot stand brengen



Geen netwerk



GPRS online



Netwerk

## Speciale tekens invoeren



Belangrijke speciale tekens selecteren.

## Browserinstellingen



→ Internet

**Opties**

Menu openen.

Instellingen

Selecteren.

**Browser**

Startoptie, behandeling van afbeeldingen/geluiden en verzendopties instellen.

**Profielen**

Lijst van profielen weergeven om ze in te schakelen of in te stellen.

**Protocolparameters**

Protocolparameters, pushberichten, verbreektijd en behandeling van cookies instellen.

**Beveiliging**

Codering instellen.

**Context**

Sessie resetten; cache, geschiedenis en cookies wissen.

## Verbindingsinstellingen

Afhandeling hangt af van de provider (zie pagina 42).

Uw internetbrowser valt onder de licentie van:



OPENWAVE™



## Historie

De internetsites weergeven die het meest recent werden bezocht.

## Opges. websites

Lijst weergeven van pagina's die in de telefoon zijn opgeslagen.

# Instellingen

## Profielen



→ Profielen

U kunt verschillende instellingen opslaan in een telefoonprofiel, zodat de telefoon bijvoorbeeld kan worden aangepast aan het omgevingsgeluid.

- De telefoon bevat zes profielen met standaardinstellingen. U kunt deze instellingen echter wijzigen: **Algemeen, Trilalarm, Bijeenkomst, Outdoor, Car Kit, Headset**
- U kunt twee persoonlijke profielen instellen (<Naam>).



Standaardprofiel of eigen profiel selecteren.



Het profiel inschakelen.

## Profielinstellingen wijzigen

Een standaardprofiel wijzigen of een nieuw persoonlijk profiel maken:



Profiel selecteren.

### Opties

Menu openen.

### Inst. wijzigen

Selecteren.

Nadat u een functie hebt ingesteld, keert u terug in het profielenmenu en kunt u een volgende functie instellen.



## Car Kit

Met een originele Car Kit wordt automatisch naar het juiste profiel overgeschakeld op het moment dat de telefoon wordt aangesloten op de Car Kit.

## Headset

Het profiel wordt bij gebruik van een originele headset automatisch ingeschakeld zodra u de headset aansluit.

### Overige informatie

- De lijst openen in de stand-bystand:  
 De profielenlijst wordt weergegeven.
- Het actieve profiel wordt aangegeven met .

## Beltonen



→ Beltonen

Afzonderlijke beltonen kiezen voor verschillende functies en het volume in voor alle tonen instellen.



## Thema's



Een geheel nieuwe gebruikersinterface in uw telefoon laden. Verschillende functies worden met een druk op een toets opnieuw georganiseerd op basis van thema's, bijv.

Animaties, Geluiden, Skins, Lettertype, Wallpaper

Themabestanden zijn gecomprimeerd om geheugen te besparen. Na een download of een oproep van **Mijn bestanden**, worden deze automatisch uitgepakt bij inschakeling.



Thema selecteren.



Inschakelen; indien nodig, **Voorbeeld** bekijken.

## Weergave



### Wallpaper

Wallpaper voor het display instellen.

### Logo

Afbeelding selecteren, die in plaats van het logo van de operator moet worden weergegeven.

## Screensaver

Na een bepaalde tijd geeft de screensaver een afbeelding op het display weer. De functie wordt beëindigd door een binnenkomende oproep en/of wanneer op een willekeurige toets wordt gedrukt, behalve wanneer de codebeveiliging met de telefooncode is ingeschakeld.

### Inschakelanim./Uitschakelanim.

Wordt weergegeven als de telefoon wordt in-/uitgeschakeld.

### Welkomsttekst

Wordt weergegeven in plaats van een animatie als u de telefoon inschakelt.

## Hoofdletters

Voor weergave op het display hebt u de keuze uit twee lettergrootten.

## Verlichting

Het display lichter/donkerder instellen.

## Trilalarm



Om te voorkomen dat een beltoon stoort, kunt u het trilsignaal inschakelen als alternatief voor verschillende toepassingen. Het trilsignaal kan worden ingeschakeld naast de beltoon (bijv. in een lawaaierige omgeving).

## Verbinding



→ Verbinding

### EGPRS

EGPRS is een techniek waarmee gegevens sneller via het mobiele netwerk kunnen worden verstuurd dan met GPRS.

### EGPRS-info

Informatie weergeven over de verbindingstatus.

### Bluetooth® (BT)

Bluetooth inschakelen of uitschakelen, uw telefoon een Bluetooth-naam geven, de lijst met bekende Bluetooth-apparaten beheren.

#### Bluetooth inst.



Bluetooth inschakelen.

**Mijn BT-naam:** De telefoon een naam geven wanneer deze voor het eerst wordt ingeschakeld.

#### Zoeken

Opgeven naar welke BT-apparaten u wilt zoeken.

#### Lijst met apparaten

- **Bekende appar.**

Veelgebruikte BT-partners vastleggen in de lijst van bekende apparaten. Als een item "vertrouwelijk" is, kunt u niet naar een wachtwoord zoeken.

- **Laatst verbond.**

Lijst met de meest recente en/of nog steeds verbonden apparaten.

- **Weigeringslijst**

Als u probeert verbinding te maken met een apparaat in deze lijst, wordt dit geweigerd.

- **Ltst zoekresult.**

Lijst van de laatst gevonden apparaten.

#### Mijn BT-info

De telefoon krijgt een naam (max. 20 tekens); dit is de naam die de partner ziet. Als er geen naam wordt toegewezen, maakt de telefoon gebruik van een adres dat niet gewijzigd kan worden.

#### Zichtb.v.ander

Geef op hoe uw telefoon zou moeten "reageren" als u verbinding hebt met andere BT-apparaten. Dit betekent (indien "zichtbaar") dat het apparaatadres of de BT-naam van uw telefoon op de andere BT-apparaten wordt weergegeven als deze zodanig voor het ontvangen of verzenden van gegevens zijn ingesteld.

- **Niet zichtbaar**

Uw telefoon is niet "zichtbaar" voor andere BT-apparaten. Bekende apparaten zoals de Bluetooth-headset/Car Kit blijven geactiveerd.

- **Autom. modus**

Uw telefoon is gedurende vijf minuten "zichtbaar" voor andere BT-apparaten. U wordt vervolgens gevraagd of u nog wel "zichtbaar" wilt blijven.



- **Altijd zichtb.**

Uw telefoon is altijd "zichtbaar" voor andere BT-apparaten. Deze apparaten kunnen een verbinding met uw telefoon tot stand brengen en indien nodig aan de lijst met bekende apparaten worden toegevoegd.

### BT-audiostream

Als er een Bluetooth-headset wordt gebruikt, worden alle audiosignalen alleen naar de headset gestuurd.

#### Weergegeven op het display in de stand-bystand

-  Apparaat niet zichtbaar.
-  Apparaat zichtbaar voor anderen.

### Online instell.

Standaardinstelling en inschakelen van de verbindingsprofielen voor de gegevensoverdracht. De standaardinstelling van de telefoon is afhankelijk van de betreffende provider. De provider raadplegen of naar dit adres gaan op internet voor meer informatie.

[www.BenQ-Siemens.com/mobilesettings](http://www.BenQ-Siemens.com/mobilesettings)

### Fax/data

#### Zend spr./fax

Deze functie instellen **vóór** het verzenden op de telefoon, om van de spraak- naar de faxmodus te schakelen.

#### Ontv.fax/data

De oproep wordt door een speciale beltoon aangekondigd en op het display van de telefoon wordt de soort oproep (fax of data) weergegeven. Nu het communicatieprogramma starten op uw pc om de fax/data te ontvangen.

### Sneltoetsen

 →  → Sneltoetsen

### Displaytoetsen

U kunt één functie toewijzen aan de rechter displaytoets.



Toets selecteren.



De bewerkingfunctie oproepen.



Bladeren naar nieuwe toewijzing in de lijst.



Bevestigen.

### Toepassen

De toewijzing van de functie internet dient hier uitsluitend als voorbeeld.

#### Internet

Indrukken. De toepassing wordt gestart.

### Overige informatie

De provider heeft mogelijk al functies toegewezen aan alle toetsen (bijv. toegang krijgen tot "SIM-diensten" of direct een internetportaal bellen). Het kan zijn dat deze voorgeprogrammeerde functie niet kan worden gewijzigd.

## Navig.toetsen

Aan de navigatiering kan een functie worden toegewezen voor drie richtingen (werkt alleen in de stand-bystand). De beweging omhoog is toegewezen aan het openen van Contacten en kan niet worden gewijzigd.

## Nummertoeetsen

Cijfertoetsen 2 t/m 9 kunnen worden gebruikt als snelkiesstoetsen of als snelle toegang tot functies.

**De cijfertoets 1** is voor het mailboxnummer gereserveerd.

### Nummers of functies toewijzen



De toets selecteren.



De bewerkingfunctie oproepen.



De toepassing kiezen uit de lijst.



Selectie bevestigen.

### Functies weerg.

Tonen welke functies voor de cijfertoetsen zijn ingesteld.

## Oproepinstelling



→ Oproepinstelling

### Anoniem bellen



Als u deze optie inschakelt, wordt op het display van uw gesprekspartner uw telefoonnummer niet weergegeven (afhankelijk van de provider).

### Wisselgesprek



Als u voor deze dienst bent geregistreerd, kunt u de instelling hiervan controleren en de functie in- of uitschakelen.

### Omleiden

Instellen wanneer binnenkomende oproepen naar uw voicemail of naar een ander telefoonnummer moeten worden doorgeschakeld.

### Doorschakeling instellen (voorbeeld)

#### Onbeantw opr.



**Onbeantw opr.** selecteren. (Hieronder vallen de statussen **Onbereikbaar**, **Geen gehoor**, **Bezet**, zie hieronder.)



Bevestigen en **Instellen** selecteren, vervolgens het telefoonnummer invoeren waarnaar de oproep wordt doorverbonden.



Bevestigen. De instelling wordt door het netwerk bevestigd.

**Alle oproepen**

Alle oproepen worden doorgeschakeld.



Pictogram op de bovenste regel van het display in de stand-bystand.


Andere mogelijkheden voor doorschakelen:

**Onbereikbaar, Geen gehoor, Bezet, Ontvangt fax, Ontvangt data**

**Oproepfilter**

Alleen oproepen van telefoonnummers die in de lijst met contacten staan of aan een groep zijn toegewezen worden hoorbaar aangekondigd. De overige oproepen worden alleen op het display gemeld.

**Elke toets antw.**

U kunt inkomende oproepen aannemen door op een willekeurige toets te drukken (uitgezonderd )

**Minutentoon**

U hoort (en u alleen) tijdens het gesprek elke minuut een korte pieptoon als herinnering aan de verstreken tijd.

**Telefooninstell.**

→ Telefooninstell.

**Taal**

De taal instellen voor de display-tekst.

**Invoertaal**

De taal selecteren voor tekstinvoer. Talen die door T9 worden ondersteund, worden gemarkeerd met het T9-pictogram.

**Gebr.woordenb.**

Database voor T9-ondersteuning voor de huidige taal laden.

**Toetstonen**

Het type toetstoon instellen.

**Servicetonen**

Service- en herinneringssignalen instellen.

**Autom.uit**

De telefoon wordt dagelijks op de aangegeven tijd uitgeschakeld.

## Bestandssyst.

### Formatteren

(Beveiligd met toestelcode)

Het toestelgeheugen wordt geformatteerd en **alle** opgeslagen gegevens zoals beltonen, afbeeldingen en games worden verwijderd.

### Kaart formatt.

Alle gegevens die op de RS MultiMedia-Card zijn opgeslagen, worden verwijderd.

### Kaart uitwerpen

De RS MultiMediaCard verwijderen zonder verlies van gegevens.

## Licentiemanager

De gelicentieerde gegevens of toepassingen kunnen worden weergegeven en beheerd (zie ook DRM, pagina 12).

## Toestelnr

Het toestelnummer (IMEI) verschijnt op het display. Deze informatie kan nuttig zijn voor de klantenservice.

### Controle toestel

Zelftest en afzonderlijke tests worden aangeboden.

### Softwareversie

\* # 0 6 #, en vervolgens  indrukken.

## Geh.assistent

De geheugenassistent helpt u wanneer de hoeveelheid vrij toestelgeheugen onvoldoende is.


## Toestelbeheer

Toestelbeheer kan bijvoorbeeld worden gebruikt om configuratiegegevens van de provider via WAP-push over te dragen (pagina 35).

## Standaardinst.

Hiermee herstelt u de standaardinstellingen (fabrieksinstellingen) van de telefoon. Dit heeft geen effect op de SIM-kaart-/netwerkinstellingen.

In de stand-bystand het volgende invoeren:

\* # 9 9 9 9 # 

## Klok



→  → Klok

## Tijd/datum

Wanneer u het toestel in gebruik neemt, dient u eerst de klok in te stellen.



Bewerken starten en datum/tijd invoeren.

## Tijdzones

Tijdzone kiezen:

### Wereldkaart



De gewenste tijdzone selecteren.

### Plaatsenlijst



Selecteer een plaats in de gekozen tijdzone.

## Tijdnotatie

Selecteer 24h of 12h.

## Datumnotatie

De notatie selecteren waarin de datum wordt weergegeven.

## Begin vd week

De weekdag waarop het maand- en weekoverzicht aan de linkerkant begint.

## Boeddh. datum



Omschakelen naar Boeddhistisch jaar.

## Klok weergev.

Tijdweergave in-/uitschakelen.

## Autom. tijd



Tijd en tijdzone worden automatisch ingesteld. De tijdzone wordt automatisch herkend.

## Beveiliging



→ Beveiliging

## Auto.toetsblok

Het toetsenpaneel wordt automatisch geblokkeerd zodra de toetsen een bepaalde tijd lang niet zijn gebruikt. U blijft echter bereikbaar en u kunt ook het alarmnummer bellen.

Toetsenpaneel vergrendelen/ontgrendelen in de stand-bystand. Altijd:



**Ingedrukt houden.**

## Directe oproep

Er kan slechts één telefoonnummer worden gekozen.

## Alleen



Oproepen beperken tot door SIM beveiligde nummers.

## Alleen deze SIM



De telefoon kan niet worden gebruikt met een **andere** SIM-kaart.

## Certificaten

Certificaten voor beveiligde gegevensverbindingen weergeven.

## PIN-codes

Voor een beschrijving, zie pagina 16: PIN-gebruik, PIN wijzigen, PIN2 wijzigen, Tst.code wijz.

## Blokkering



Met netwerkblokkering beperkt u het gebruik van de SIM-kaart.

### Alle uitgaande

Alle uitgaande gesprekken, behalve naar alarmnummers, worden geblokkeerd.

### Uitg.internat. (uitgaand internationaal)

Alleen binnenlandse oproepen zijn mogelijk.

### Uit.int./eigen (uitgaande internationale oproepen zonder thuisland)

Geen internationale gesprekken; alleen oproepen naar het binnenland.

### Alle ink. gespr.

Alle binnenkomende gesprekken worden geblokkeerd.

### Bij roaming

U ontvangt geen oproepen wanneer u zich buiten uw eigen netwerk begeeft.

### Statuscontr.

Status controleren voor netwerkblokkering.

### Alles wissen

Alle netwerkblokkeringen wissen.

## Netwerk



→ Netwerk

## Lijn



Er moeten **twee onafhankelijke** telefoonnummers zijn geregistreerd.

## Netwerk-info

Hiermee kunt u een lijst met momenteel beschikbare mobiele netwerken opvragen.

## Kies netwerk

Het zoeken naar een netwerk wordt opnieuw gestart.

## Voorkeursnetw.

Als deze functie is ingeschakeld, wordt het eerstvolgende netwerk uit de lijst met "voorkeursnetwerken" gekozen.

## Frequentieband



Een keuze maken uit GSM 900, GSM 1800 en GSM 1900.

## Snel zoeken

Herverbinding met het netwerk wordt versneld.

## Gebr.groep



Afhankelijk van uw provider kunt u groepen maken met deze service. Deze groepen kunnen bijvoorbeeld toegang tot interne (bedrijfs) informatie hebben of tegen speciale tarieven bellen. Voor meer informatie contact opnemen op met uw provider.



## Accessoires



→ Accessoires

### Car Kit

Alleen bij gebruik van een originele handsfree car-kit. Het Car Kit-profiel wordt automatisch geactiveerd als u de telefoon aansluit op de Car Kit.

#### Profiel bewerk.

Zie pagina 39.

#### Autom.beantw.

(Standaardinstelling: uit)

Inkomende oproepen worden na enkele seconden automatisch aangenomen. Houd er rekening mee dat anderen het gesprek kunnen volgen.

#### Automatisch opnemen

Als u niet merkt dat uw telefoon een oproep heeft aangenomen, kan de beller meeluis-teren bij gesprekken die in de auto worden gevoerd.

#### Autom.uit

(Standaardinstelling: 2 uur)

De stroom voor de telefoon wordt via de auto geleverd. De tijd tussen het uitschakelen van het contact en het automatisch uitschakelen van de telefoon kunt u zelf instellen.

#### Automatische instellingen

- Permanente verlichting: ingeschakeld.

- Automatische toetsenblokkering: uitgeschakeld.
- Batterij van de telefoon laden.
- Het Car Kit-profiel wordt automatisch geactiveerd als u de telefoon aansluit op de Car Kit.

### Headset

Alleen bij gebruik van een originele headset. Het profiel wordt automatisch ingeschakeld als u een originele headset aansluit.

#### Profiel bewerk.

Zie pagina 39.

#### Autom.beantw.

(Standaardinstelling: uit)

Oproepen worden na enkele seconden automatisch aangenomen (behalve als de beltoon is uitgeschakeld, of is ingesteld op een korte signaaltoon). Daarom dient u de headset te dragen.

#### Automatische instelling

U kunt oproepen aannemen met de verbindingstoets of PTT-toets, ook als de toetsblokkering is ingeschakeld.

### Opladen via USB

Als het toestel met een gegevenskabel op een pc is aangesloten, kan de batterij ook op deze manier worden geladen (alleen met originele accessoires).

# Organiser



→  → Functie selecteren.

## Kalender

U kunt uw afspraken invoeren in de kalender. Voor een correcte werking van de kalender moeten de tijd en datum worden ingesteld. De agenda biedt drie weergaven: per maand, per week of per dag. Afspraken worden als kleurenbalken op de verticale urenindeling weergegeven. Overlappende afspraken worden in kleur gemarkeerd.



Schakelen tussen weken/  
dagen/uren.

## Afspraken

Afspraken worden in chronologische volgorde weergegeven in een lijst.

### Een nieuwe afspraak invoeren

<Nieuw item>

Selecteren.

#### Categorie:



**Memo:** tekstinvoer voor beschrijving.



**Voice memo:** voicenotitie invoeren. Getoond met alarm.



**Oproep:** telefoonnummer invoeren dat bij het alarm moet worden weergegeven.



**Bijeenkomst:** tekstinvoer voor beschrijving.



**Vakantie:** begin- en einddatum invoeren.



**Verjaardag:** naam en datum invoeren.

Afhankelijk van het type zijn verschillende invoer- of selectievelden beschikbaar. Het aantal velden kan worden beperkt, zie **Alle velden/ Minder velden** aan het eind van de lijst.

#### Overige informatie

Het alarmsignaal klinkt ook als de telefoon is uitgeschakeld. Door op een willekeurige toets te drukken, schakelt u deze optie uit.

## Taken

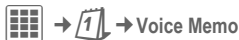
Taken worden net als afspraken in de agenda van de geselecteerde dag weergegeven. Een taak hoeft, in tegenstelling tot een afspraak, geen tijdsaanduiding te bevatten. Is er geen tijd opgegeven, dan verschijnt de taak boven aan de lijst, totdat de taak als voltooid wordt gemarkeerd. De eerste items zijn gelijk aan die voor **Afspraken**.

## Notities



Tekstnotities schrijven en beheren.  
Vertrouwelijke informatie met een toestelcode beschermen.

## Voice Memo



De dicteermachine gebruiken om korte voicenotities of gesprekken op te nemen.

## Nieuwe opname

Nw. opname

Selecteren.



De opname start met een korte signaaltoon.  
Nu de tekst inspreken.



Schakelen tussen pauzeren/opnemen.

**Stoppen**

Opname beëindigen.  
Opname wordt opgeslagen met een tijdstempel.  
Naam wijzigen met **Opties**.

## Afspelen (via Media Player)



De gewenste opname selecteren.



Schakelen tussen afspelen/pauzeren.



**Ingedrukt houden** voor snel vooruit- en terugspoelen.

### Let op!

Voor het gebruik van deze functie kunnen juridische, en met name strafrechtelijke beperkingen gelden.  
Maak uw gesprekspartner voor het gesprek altijd erop attent dat u een opname gaat maken en behandel opnames als vertrouwelijk materiaal.  
U mag deze voorziening alleen gebruiken als uw gesprekspartner het daarmee eens is.

## Tijdzones

(zie pagina 46)

## Synchronisatie op afstand

U kunt deze functie op afstand gebruiken om de persoonlijke gegevens op uw telefoon (contacten, notities, agenda-items) te synchroniseren met een externe server. De externe gegevens kunnen bijvoorbeeld worden opgeslagen op een bedrijfscomputer. Een verzoek om gegevens te synchroniseren kan ook worden ontvangen via **WAP Push** (pagina 35). De gebruiker moet echter met de start akkoord gaan.

## Synchronisatie

Vóór het synchroniseren moet u een profiel (**Actief account**) selecteren en de synchronisatiemodus voor de database(s). Vertrouwelijke notities worden niet overgedragen.

**Synchr.**


De computer wordt geselecteerd en de synchronisatie wordt gestart.

## Extra's

 →  → Functie selecteren.

### SIM-diensten (optioneel)

Uw provider kan via de SIM-kaart bijzondere toepassingen aanbieden, zoals thuisbankieren, beurskoersen enz.

 Pictogram van de SIM-diensten.

Contact op met uw provider voor meer informatie hierover.

### Mijn toepass.

Als hulpmiddel bij het ordenen van de applicaties die u van internet downloadt, kunt u de map **Mijn toepass.** in **Mijn bestanden** gebruiken.


Zie pagina 56 voor meer informatie.


### Rekenmachine


De rekenmachine kan met basisfuncties en met uitgebreide functionaliteit worden gebruikt.


De invoerregel bevindt zich in het midden van het display, met twee berekeningsregels erboven.


Eronder staat de matrix met de rekenfuncties.

 Cijfer(s) invoeren.

 Naar functies in de matrix navigeren.


 Functie accepteren.


 Cijfer(s) invoeren.


 Functie toepassen. Het resultaat wordt meteen berekend en weergegeven.

### Eenhedenconv.

U kunt verschillende maateenheden in het decimale stelsel omrekenen.


 Om te rekenen eenheid/valuta selecteren.

 Naar het invoerveld gaan, hoeveelheid invoeren en vervolgens naar het selectieveld gaan.

 De maateenheid/valuta selecteren waarnaar u wilt omrekenen. De uitkomst wordt weergegeven.

U kunt beide invoervelden om en om gebruiken.

Speciale toetsfuncties:

 Decimaalteken invoeren.

 Tekens wijzigen.

## Valuta

Wanneer u de functie voor het eerst oproept, moet u valuta's invoeren waarnaar moet worden omgerekend.



De naam van de valuta invoeren (bijv. Euro).

**Opties**

Menu openen en selecteren met **Opslaan**.

Nu de namen en wisselkoersen invoeren van maximaal drie extra valuta's die u wilt omrekenen.

## Online status



De toepassing kan worden opgeroepen vanuit diverse andere toepassingen, zoals **Inst. Message** of vanuit **Contacten**. In **Online status** kunt u attributen instellen zoals **Beschikbaarheid** of **Stemming**, die zichtbaar zijn voor abonnees op **Online status**. U kunt hier tevens uw statuslijsten voor de respectieve service bewerken.

## Geluidsoptname

Gebruik de soundrecorder om geluiden en tonen op te nemen die u als beltoon wilt gebruiken. Deze functie wordt normaal gesproken vanuit andere toepassingen/functies opgestart, zoals bij het toewijzen van een beltoon.

### Nieuwe opname

**Nieuw item** Selecteren.



De opname start met een korte signaaltoon.



Schakelen tussen pauzeren/opnemen.

**Stoppen**

De opname wordt beëindigd en opgeslagen met een tijdstempel (**Naam wijzigen** met **Opties**).

### Afspelen (via Media Player)



De gewenste opname selecteren.



Schakelen tussen afspelen/pauzeren.



**Ingedrukt houden** voor snel vooruit- en terugspoelen.

## Stopwatch

De stopwatch kan werken met rondetijden en tussentijden.

Met **Rondetijden** keert de stopwatch telkens wanneer een tijd wordt vastgelegd terug naar nul.

Met **Tijdinst. delen** blijft de klok doorlopen en worden de respectievelijke tussentijden opgeslagen (max. 99).



Starten, stoppen of doorgaan, afhankelijk van de situatie.

### **Rondje / Delen**

De huidige tussentijd/  
rondetijd opslaan.

## Countdown

Een ingestelde periode loopt ten einde. Het is mogelijk vijf timings op te roepen of in te stellen met verschillende afteltijden.

## Datumcalculator

De periode tussen twee opgegeven datums berekenen.

## Mijn menu

Uw eigen menu samenstellen, waarin u de meestgebruikte functies, telefoonnummers of internetpagina's kunt opnemen.


# Wekker




De wekker gaat af op het ingestelde tijdstip, ook bij uitgeschakelde beltoon of telefoon. De wekker wordt automatisch ingeschakeld nadat de wijziging is doorgevoerd.

**Uit** Indrukken om de wekker uit te zetten.




 Stelt de wektijd (uu:mm) in.

of

 De wekker in-/uitschakelen.

## De dagen voor de wekker instellen

**Opties** Menu openen en Dagen inst. selecteren.

 Schakelen tussen de dagen van de week.



De dagen voor de wekker in- of uitschakelen.

**Opslaan** De wektijd opslaan.

## Wekker Opties

**Opties** Menu openen.

**Alarm aan** De wekker inschakelen.

**Tijd instellen** De wektijd instellen.

**Dagen inst.** De dagen voor de wekker instellen.

**Melodie instellen** Beloon instellen.

**Klok** Tijd instellen (pagina 45).

**Autom. sluimer.** Als de gebruiker niet reageert: alleen sluimerstand of alarm uitschakelen.

(Voor standaardfuncties, zie pagina 14)

## Overige informatie

 Displayweergave in de stand-bystand: wekker ingeschakeld.

**Sluimerstand** gebruiken of op een cijfer-toets drukken om het huidige wektijd in te stellen op herhalen.

# Media Player

## Starten vanuit een toepassing

Wanneer u een foto/video bekijkt of een melodie beluistert, start de toepassing de mediaspeler.

## Direct nummer voor de Media Player


 Toets indrukken


of



Alle mediabestanden op uw telefoon staan op vier tabbladen:

Muziek, Afspeellijst, Afbeeldingen, Video's


 Tabblad selecteren.


 Bestand selecteren en afspelen starten.


## Muziek/Video's

Melodieën of video's afspelen.


Afspelen of pauzeren, afhankelijk van de situatie.

 Snel vooruitspoelen/  
terugspoelen zolang de toets blijft ingedrukt.

 Volgende/vorige mediabestand laden.

 Volume instellen.

 Geluid dempen.

 Schakelen naar de volledig-schermmodus en terug.


**Stoppen** Afspelen beëindigen.


## Afspeellijst

Alle afspeellijsten (bestandsindeling: \*.m3u) worden weergegeven.

**Opties** Menu openen, **Nieuw** selecteren en vervolgens **Afspeellijst**.

## Afbeeldingen

 Zoomfunctie. In-/uit-zoomen met de display-toetsen (+/-).


 Vergrote afbeelding verplaatsen.

 Afbeelding centreren.

### Functies van de selectietoets

 Afspelen


 Pauzeren

 Stoppen

### Binnenkomende oproep

Een inkomende oproep stopt tijdelijk het afspelen en plaatst de Media Player op de achtergrond. Na beëindiging van het gesprek wordt het afspelen automatisch hervat.

### Afspelen op de achtergrond

 Meerdere keren op de toets drukken om te wisselen tussen voorgrond en achtergrond.



# Mijn bestanden

Voor het organiseren van uw bestanden is een systeem beschikbaar, dat op dezelfde manier bestanden beheert als op een pc. Er zijn afzonderlijke mappen voor de verschillende soorten gegevens in **Mijn bestanden**.



De lijst met mappen en bestanden wordt weergegeven (op twee tabbladen als een RS MultiMediaCard wordt gebruikt).



Bestand of map selecteren.



Map openen en bestand of link selecteren. Afhankelijk van de selectie wordt het bestand met de bijbehorende toepassing geopend of het downloaden gestart.

## Downloaden

Op internet worden melodieën, afbeeldingen, games en andere toepassingen aangeboden. Nadat u deze hebt gedownload, zijn ze beschikbaar op de telefoon. De meeste toepassingen bevatten instructies. De betreffende mappen bevatten de downloadfunctie om bijv. nieuwe afbeeldingen of geluiden te downloaden.

Bedenk echter dat afbeeldingen en geluiden beschermd kunnen zijn (DRM, pagina 12).

Op uw telefoon zijn al enkele toepassingen en games geïnstalleerd.

Het downloaden kan, indien nodig, in twee stappen plaatsvinden:

### Alleen bestand met beschrijving



Er wordt alleen een bestand met een beschrijving geladen. De toepassing/game zelf moet apart worden gedownload.

### Of volledig downloaden



De toepassing of de game wordt volledig gedownload.

### Overige informatie

Met behulp van de browser kunt u toepassingen (bijvoorbeeld beltonen, games, afbeeldingen, animaties) van internet downloaden.

BenQ Mobile aanvaardt geen aansprakelijkheid voor of in verband met toepassingen die de klant zelf heeft geïnstalleerd, noch voor software die geen deel uitmaakt van het oorspronkelijk geleverde pakket. Dat geldt ook voor functies die op initiatief van de klant zelf zijn ingeschakeld. Alleen de klant is verantwoordelijk voor het verlies, beschadiging of storingen van de telefoon of de toepassing, alsmede alle schade en gevolgen die het gevolg zijn van het gebruik van de toepassing. Om technische redenen kunnen dergelijke toepassingen of de vrijgave achteraf van bepaalde functies verloren gaan als het toestel wordt geruïld/opnieuw wordt geleverd of gerepareerd. In dat geval dient de klant deze toepassing opnieuw te downloaden of te laten vrijgeven. Let er daarbij op dat uw toestel over Digital Rights Management (DRM) beschikt, waardoor sommige gedownloade toepassingen tegen onbevoegd kopiëren zijn beschermd. Deze toepassingen zijn dat uitsluitend bedoeld voor gebruik in uw telefoon en kunnen niet vanuit het toestel worden overgebracht, zelfs niet voor het maken van een reservekopie. BenQ Mobile garandeert niet dat het opnieuw downloaden of inschakelen überhaupt mogelijk of kosteloos mogelijk is en aanvaardt daarvoor ook geen enkele aansprakelijkheid. Het is raadzaam van tijd tot tijd met behulp van "Mobile Phone Manager" een back-up te maken van de toepassingen op uw pc. U kunt dit vinden op de meegeleverde cd-rom. U kunt de betreffende nieuwste versie van MPM downloaden van internet op: [www.BenQ-Siemens.com/c81](http://www.BenQ-Siemens.com/c81)

## Mappenstructuur

Er zijn al afzonderlijke mappen gemaakt voor verschillende gegevenstypen in **Mijn bestanden**. U kunt deze mappen niet wijzigen.

Map	Beschrijving	Indeling
	De structuur en inhoud kunnen variëren, afhankelijk van de provider	
Geluiden	Geluiden, beltonen	mp3 aac aac+ aac++ m3u mid amr wav
Afbeeldingen	Afbeeldingen	bmp bmx jpg jpeg png gif
Video's	Video's	3gp
Thema's	Geladen thema (ingepakt)	sdt
	Themaconfiguratie (uitgepakt)	stc
Games	Java-archief	jar
	Downloadinformatie	jad
Toepassingen	Toepassingen, zoals Photo Editor of Download Assistant.	*
Overige	Tekstmodulen	tmo
	Internetpagina's	html wml

## Bestanden ordenen

Zodra de Media Player start, worden de volgende tabbladen weergegeven:

### Songs

Alle bestanden van het type AAC, AAC+, AAC++ en MP3 worden weergegeven.

### Afspeellijsten

Alle afspeellijsten (bestandsindeling: .m3u) worden weergegeven.

### Afbeeldingen/video's

Alle ondersteunde afbeeldings- en video-indelingen worden weergegeven.

Alle bestanden die op de telefoon of op de RS MultiMediaCard zijn opgeslagen, worden automatisch in een lijst op de tabbladen weergegeven. Deze lijst kan worden gerangschikt volgens de metagegevens (ID3-tags) op album, artiest, genre of titel.

## RS MultiMediaCard™

De RS MultiMediaCard breidt de geheugencapaciteit van uw telefoon uit met maximaal een gigabyte. Hiermee kunt u bijvoorbeeld een groot aantal foto's, video's of geluiden opslaan. U kunt de geheugenkaart ook gebruiken als verwisselbaar medium (zie pagina 9).



Tabblad RS MultiMedia-Card openen.

Er wordt een lijst van mappen en bestanden weergegeven. De mappen en bestanden worden behandeld zoals in **Mijn bestanden**. Als een bestand wordt geopend waarvan de toepassing zich op het toestel bevindt, wordt het bestand daarheen gekopieerd.

**RS MultiMediaCard™** is een handelsmerk van de MultiMediaCard Association.

# Mobile Phone Manager



Met MPM (Mobile Phone Manager) kunt u gebruiken van geavanceerde telefoonfuncties op uw pc. De telefoon en de pc communiceren met elkaar via een datakabel of Bluetooth. MPM biedt u een grote verscheidenheid aan functies.

U kunt uw adres- en contactgegevens beheren synchroniseren. Bovendien kunt u ze met één klik op de muis kiezen en kunt u telefonische vergaderingen beheren. Het opstellen, lezen, opslaan en verzenden van SMS-berichten wordt eveneens ondersteund.

Met MPM kunt u uw muziek- en geluidsbestanden, afspeellijsten, beltonen en video's makkelijk beheren.

Met MPM kunt u eenvoudig en gemakkelijk uw foto's, afbeeldingen, wallpapers en logo's bewerken en de meest uiteenlopende effecten toevoegen.

Met de Mobile Modem Assistant kunt u uw telefoon zowel thuis als onderweg eenvoudig en gemakkelijk als modem gebruiken. U kunt uw WAP-favorieten eenvoudig verzamelen en naar uw telefoon kopiëren.

Natuurlijk kunnen met MPM ook de gegevens en instellingen van uw telefoon als reservekopie op uw pc worden opgeslagen. Met Phone Explorer hebt u toegang tot de bestanden in uw telefoon alsof het simpelweg een map op uw pc is.

Desgewenst neemt de software ook automatisch zulke routinetaken over als het synchroniseren van uw contacten, het downloaden van uw nieuwste foto's of het bijwerken van uw muziekbestanden.

MPM, een uitgebreide gebruikshandleiding en online Help vindt u op de bij deze telefoon meegeleverde cd-rom. U kunt toekomstige versies van de software downloaden vanaf internet:


**[www.BenQ-Siemens.com/c81](http://www.BenQ-Siemens.com/c81)**

# Klantenservice (Customer Care)

Via onze on-line support op internet ontvangt u snel een duidelijk antwoord op al uw technische vragen en vragen over de bediening van uw toestel:

**[www.BenQMobile.com/customer-care](http://www.BenQMobile.com/customer-care)**

Altijd en overal bereikbaar. U krijgt 24 uur per dag ondersteuning bij onze producten. U treft er een interactief foutopsporings-systeem aan, de meest gestelde vragen en bijbehorende antwoorden, gebruiksaanwijzingen en actuele software-updates die u kunt downloaden.

Houd bij het bellen a.u.b. uw aankoopbewijs, het toestelnummer (IMEI, weergave met \*#06#), de softwareversie (weergave met \*#06#, dan ) en evt. uw klantnummer van de service bij de hand.

In de landen waar onze producten niet door geautoriseerde dealers worden verkocht, wordt geen service op de onderdelen en/of reparatie gegeven.

In geval van een reparatie of eventuele aanspraken op de garantie ontvangt u snelle en adequate hulp van onze servicecentrale:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00
Argentinië	0 81 02 22 66 24
Australië	13 00 66 53 66
Bahrein	40 42 34
Bangladesh	0 17 52 74 47
België	0 78 15 22 21
Bolivia	0 21 21 41 14
Bosnië-Herzegovina	0 33 27 66 49
Brunei	02 43 08 01
Bulgarije	02 73 94 88
Cambodja	12 80 05 00
Canada	1 88 87 77 02 11
Chili	8 00 53 06 62
China	40 08 88 56 56
Colombia	01 80 07 00 66 24

Denemarken	35 25 65 29
Dubai	0 43 96 64 33
Duitsland	0 18 05 33 32 26
Ecuador	18 00 10 10 00
Egypte	0 23 33 41 11
Estland	56 64 54 00
Filippijnen	0 27 57 11 18
Finland	09 22 94 37 00
Frankrijk	01 56 38 42 00
Griekenland	80 11 11 11 16
Hong Kong	28 61 11 18
Hongarije	06 14 71 24 44
Ierland	18 50 77 72 77
IJsland	5 20 30 00
India	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonesië	0 21 46 82 60 81
Italië	02 45 27 90 36
Ivoorkust	05 02 02 59
Jordanië	0 64 39 86 42
Kenia	2 72 37 17
Koeweit	2 45 41 78
Kroatië	0 16 10 53 81
Letland	7 50 11 18
Libanon	01 44 30 43
Libië	02 13 50 28 82
Litouwen	8 70 07 07 00
Luxemburg	40 66 61 56 40
Macedonië	0 23 13 18 48
Maleisië	+ 6 03 77 12 43 04
Malta	+ 35 32 14 94 06 32
Marokko	22 66 92 09
Mauritius	2 11 62 13
Mexico	01 80 07 11 00 03
Nederland	0 90 03 33 31 00
Nieuw-Zeeland	08 00 27 43 63
Nigeria	0 14 50 05 00
Noorwegen	22 57 77 46
Oekraïne	8 80 05 01 00 00
Oman	79 10 12
Oostenrijk	05 17 05 17
Pakistan	02 15 66 22 00
Paraguay	8 00 10 20 04
Peru	0 80 05 24 00
Polen	08 01 30 00 30

---

Portugal .....	8 08 20 15 21
Qatar .....	04 32 20 10
Roemenië .....	02 12 09 99 66
Rusland.....	8 80 02 00 10 10
Saoedi Arabië .....	0 22 26 00 43
Servië.....	01 13 07 00 80
Singapore .....	62 27 11 18
Slowakije.....	02 59 68 22 66
Slovenië.....	0 14 74 63 36
Spanje.....	9 02 11 50 61
Taiwan .....	02 23 96 10 06
Thailand.....	0 27 22 11 18
Tsjechië .....	2 33 03 27 27
Tunesië.....	71 86 19 02
Turkije.....	0 21 64 59 98 98
Uruguay .....	00 04 05 46 62
Venezuela.....	0 80 01 00 56 66
Verenigd Koninkrijk.....	0 87 05 33 44 11
Verenigde Arabische Emiraten (VAR).....	0 43 66 03 86
Vietnam.....	84 89 20 24 64
VS .....	1 88 87 77 02 11
Zimbabwe .....	04 36 94 24
Zuid-Afrika .....	08 60 10 11 57
Zweden .....	08 57 92 90 49
Zwitserland .....	08 48 84 08 45

# Onderhoud en verzorging

Uw telefoon is met de grootste zorgvuldigheid ontworpen en gefabriceerd en dient ook zorgvuldig behandeld te worden. Als u de volgende instructies volgt, zult u nog heel lang veel plezier beleven aan uw telefoon.

- Bescherm uw telefoon tegen vloeistof en vocht. Neerslag, vochtigheid en vloeistoffen bevatten mineralen die de stroomkring aantasten. Als de telefoon desondanks nat wordt, dient u het toestel onmiddellijk los te koppelen van de betreffende stroomvoorziening om elektrocutie te voorkomen. Leg de telefoon niet (ook niet om te laten drogen) op of in een warmtebron zoals een magnetron, oven of verwarming. De telefoon kan hierdoor oververhit raken en eventueel exploderen.
- Gebruik of bewaar de telefoon niet in stof- of vuile omgevingen. De bewegende delen van de telefoon kunnen worden beschadigd waardoor de behuizing vervormd kan raken en kan verkleuren.
- Bewaar de telefoon niet in warme omgevingen. Hoge temperaturen kunnen de levensduur van elektronische apparaten verkorten. Batterijen worden hierdoor beschadigd en bepaalde kunststoffen vervormen of smelten (bijvoorbeeld op het dashboard van een auto in de zomer).
- Bewaar de telefoon niet in koude omgevingen. Als de temperatuur van de telefoon oploopt (naar de normale bedrijfstemperatuur), kan de binnenkant van de telefoon vochtig worden waardoor de elektronische printplaatjes beschadigd worden.
- Laat de telefoon niet vallen, stel de telefoon niet bloot aan schokken of stoten en schudt de telefoon niet. Bij een dergelijke ruwe behandeling kunnen printplaatjes in het toestel breken!

- Gebruik geen bijtende stoffen of schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen om de telefoon te reinigen!

Alle hiervóór genoemde instructies gelden voor de telefoon, de batterij, lader en alle accessoires. Als een van deze onderdelen niet naar behoren functioneert ontvangt u snelle en betrouwbare ondersteuning bij onze servicecentra.

## Kwaliteitskeurmerk van de batterij

De capaciteit van uw batterij vermindert elke keer wanneer deze wordt geladen/ontladen. Ook het bewaren van de batterij bij te hoge of te lage temperaturen heeft een geleidelijk capaciteitsverlies tot gevolg. Daardoor kan uw mobiele telefoon aanzienlijk kortere bedrijfstijden per gebruikscyclus vertonen.

De batterij moet binnen zes maanden nadat u de telefoon heeft gekocht, steeds volledig worden geladen en ontladen. Indien er na deze zes maanden een aanzienlijk capaciteitsverlies van uw batterij optreedt, moet u de batterij vervangen. Koop uitsluitend originele batterijen.

## Kwaliteitskenmerk van het display

Technisch gezien kunnen in zeldzame gevallen enkele punten (dots) met een afwijkende kleur op het display verschijnen.

Bedenk dat bij lichtere of donkerdere weergave van enkele beeldpunten in het algemeen geen sprake is van een defect.

# Toestelgegevens

## Conformiteitsverklaring

BenQ Mobile verklaart hiermee dat de mobiele telefoon die in deze handleiding wordt beschreven, voldoet aan de essentiële eisen en overige van toepassing zijnde bepalingen van de EU-richtlijn 1999/5/EC (R&TTE). De desbetreffende conformiteitsverklaring (DoC) is ondertekend. Indien gewenst kan via de hotline een kopie van het origineel worden aangevraagd:

[www.BenQMobile.com/conformity](http://www.BenQMobile.com/conformity)

CE 0168

## Technische gegevens

GSM-klasse:	4 (2 watt)
Frequentiebereik:	880–960 MHz
GSM-klasse:	1 (1 watt)
Frequentiebereik:	1.710–1.880 MHz
GSM-klasse:	1 (1 watt)
Frequentiebereik:	1.850–1.990 MHz
Gewicht:	90 g
Afmetingen:	103 × 47 × 18,5 mm (84 ccm)
Lithium-ion-batterij:	820 mAh
Bedrijfs temperatuur	–10 °C tot 55 °C
SIM-kaart:	1,8 V/3,0 V
RS MultiMediaCard:	max. 1 GB

### Toestelcode

Bij verlies van uw telefoon of SIM-kaart zijn de onderstaande gegevens van belang:

Nummer van de SIM-kaart (op de kaart):

.....

15-cijferig serienummer van de telefoon  
(onder de batterij):

.....

telefoonnummer van de klantenservice van  
uw provider:

.....

### Bij verlies

Als u de telefoon en/of de SIM-kaart kwijtraakt, dient u onmiddellijk contact op te nemen met de provider om misbruik te voorkomen.

## Gebruiksduur

**Gesprekstijd: tot 300 minuten**

**Stand-bytijd: tot 300 uur**

De gebruiksduur is afhankelijk van de betreffende netwerk- en gebruiksomstandigheden. Extreme temperaturen verkorten de stand-bytijd aanzienlijk. Leg uw telefoon daarom nooit in direct zonlicht of op een verwarming.

De volgende toepassingen verkorten de stand-bytijd en kunnen indien nodig worden uitgeschakeld:

- CB-diensten (pagina 36)
- Screensaver (pagina 40)
- Verlichting (pagina 40)
- Bluetooth (pagina 41)
- Snel zoeken (pagina 47)
- EGPRS (pagina 41)



# SAR

## Europese Unie (RTTE) en internationaal (ICNIRP)

INFORMATIE OVER RF-BLOOTSTELLING / SPECIFIEKE ABSORPTIEGRAAD (SAR)

DIT MODEL VOLDOET AAN INTERNATIONALE RICHTLIJNEN VOOR BLOOTSTELLING AAN RADIOGOLVEN

Uw mobiele apparaat is een radiozendtoestel en een ontvanger. Het is zodanig ontworpen dat het de grenswaarden voor blootstelling aan radiogolven, die zijn vastgesteld door internationale richtlijnen, niet overschrijdt. Deze richtlijnen zijn ontworpen door de onafhankelijke wetenschappelijke organisatie ICNIRP en bevatten veiligheidsmarges die zijn ontworpen om alle personen te beschermen, ongeacht leeftijd en gezondheid.

Deze richtlijnen gebruiken een maateenheid die bekend staat als SAR (Specific Absorption Rate ofwel specifieke absorptiegraad). De SAR-limiet voor mobiele apparaten is 2 W/kg en is opgenomen in de Europese norm EN 50360 en andere nationale normen. De CE-markering toont dat er aan vereisten van de EU is voldaan.

De hoogste SAR-waarde voor dit apparaat bij testen bij het oor was **0,69 W/kg<sup>1</sup>**. Aangezien mobiele apparaten allerlei functies bieden, kunnen ze in andere posities worden gebruikt dan het hoofd, bijvoorbeeld op het lichaam. In dit geval is bij een gegevensoverdracht (GPRS) een afstand van **1,5 cm** vereist.

Aangezien SAR wordt gemeten bij het hoogste zendvermogen van het apparaat, is de werkelijke SAR van dit apparaat tijdens bediening meestal lager dan hierboven wordt aangegeven. Dit komt doordat het stroomniveau van het apparaat automatisch wordt aangepast om zo weinig mogelijk stroom te gebruiken om toegang tot het netwerk te krijgen.

De Wereldgezondheidsorganisatie heeft vastgesteld dat huidige wetenschappelijke informatie niet aangeeft dat er speciale voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen bij het gebruik van mobiele apparaten. Ze geven aan dat als u toch uw blootstelling wilt reduceren, u dit kunt doen door de lengte van de gesprekken te beperken of door handsfree te bellen zodat u de mobiele telefoon uit de buurt van uw hoofd en lichaam houdt.

Verdere informatie kunt u vinden op de websites van de Wereldgezondheidsorganisatie ([www.who.int/emf](http://www.who.int/emf)) of BenQ Mobile ([www.BenQMobile.com](http://www.BenQMobile.com)).

1 De tests worden uitgevoerd volgens internationale testrichtlijnen.

# Garantiecertificaat

Ongeacht zijn aanspraken ten opzichte van de dealer, kan de gebruiker (klant) aanspraak maken op fabrieksgarantie onder de onderstaande voorwaarden:

- Wanneer het nieuwe apparaat en bijbehorende componenten binnen 24 maanden na aankoop defecten vertonen als gevolg van productie- en/of materiaalfouten, zal BenQ Mobile naar eigen keuze het apparaat kosteloos repareren of vervangen door een ander apparaat volgens de laatste stand van de techniek. In geval van delen die aan slijtage onderhevig zijn (bijvoorbeeld batterijen, toetsen, de behuizing, kleine delen van de behuizing, beschermhoezen – voorzover meegeleverd) geldt deze duurzaamheidsgarantie voor zes maanden vanaf de aankoop.
- Deze garantie is niet van toepassing voor zover het defect aan het apparaat het gevolg is van onoordeelkundig gebruik en/of het niet in acht nemen van de informatie zoals vermeld in de gebruiksaanwijzingen.
- Deze garantie geldt niet voor diensten die zijn uitgevoerd door geautoriseerde dealers of de klant zelf (zoals installatie, configuratie, software-downloads). Gebruiksaanwijzingen en eventueel op aparte informatiedragers meegeleverde software zijn eveneens van deze garantie uitgesloten.
- Als garantiebewijs geldt de aankoopbon met de aankoopdatum. Aanspraken die onder deze garantie vallen, dienen binnen twee maanden nadat het defect zich heeft voorgedaan geldend te worden gemaakt.

- Vervangen apparaten resp. bijbehorende componenten die in het kader van de vervanging aan BenQ Mobile zijn geretourneerd, worden eigendom van BenQ Mobile.
- Deze garantie geldt voor nieuwe apparatuur die gekocht is in de Europese Unie. De garantie wordt verleend door BenQ Mobile Benelux B.V., Rokin 55, NL-1012 KK Amsterdam.
- Verdergaande resp. andere aanspraken dan vermeld in deze garantie van de fabrikant zijn uitgesloten, behoudens voor zover aansprakelijkheid berust op bepalingen van dwingend recht, zoals de wettelijke regeling inzake productaansprakelijkheid.
- De duur van de garantie wordt niet verlengd door diensten die in het kader van de garantie tijdens de duur van de garantie worden verleend.
- Voor zover het niet om een garantiegeval gaat, behoudt BenQ Mobile zich het recht voor, de klant voor het vervangen of repareren kosten in rekening te brengen.
- De bovenvermelde bepalingen beogen geen verandering in de bewijslast ten nadele van de klant.

Voor het nakomen van deze garantie kunt u naar onze on line ondersteuning op internet gaan

[www.BenQMobile.com/customer-care](http://www.BenQMobile.com/customer-care) of contact opnemen met de telefoonservice. Het telefoonnummer vindt u in de gebruiksaanwijzing.

# Licentieovereenkomst

Deze licentieovereenkomst ("Overeenkomst") is tussen u en BenQ Mobile GmbH & Co. OHG ("BenQ"). De overeenkomst geeft u bevoegdheid om de gelicentieerde software te gebruiken, die hierna in clause 1 wordt beschreven. Deze software is mogelijk bij uw telefoon inbegrepen, op een cd-rom opgeslagen, via e-mail of via de ether verzonden, gedownload vanaf webpagina's of servers van BenQ of vanuit andere bronnen onder de voorwaarden en condities die hieronder worden uiteengezet.

Lees deze overeenkomst zorgvuldig door voordat u uw telefoon gebruikt. Door uw telefoon te gebruiken of de gelicentieerde software te installeren, te kopiëren en/of te gebruiken, erkent u dat u de overeenkomst hebt gelezen en begrepen, en dat u instemt met alle voorwaarden en condities die hieronder worden genoemd. U stemt er tevens mee in dat indien BenQ of licentiehouders van BenQ ("Licentiehouder") gedwongen zijn juridische of andere stappen te ondernemen om hun rechten onder deze overeenkomst af te dwingen, BenQ en/of haar licentiehouders gerechtigd zijn om redelijke advocatenkosten, andere kosten en vergoedingen van u te vorderen. Als u niet instemt met alle voorwaarden en condities in deze overeenkomst, dient u de gelicentieerde software niet te installeren of te gebruiken. Deze overeenkomst geldt tevens voor updates, releases, revisies of verbeteringen aan de gelicentieerde software.

1. **GELICENTIEERDE SOFTWARE.** De term "Gelicentieerde software" zoals in deze overeenkomst wordt gebruikt, betekent omvattend: alle software in uw telefoon, alle inhoud van de disk(s), cd-rom(s), e-mail en bijlagen, of andere media waarbij deze over-

eenkomst wordt geleverd, en tevens verwante software en upgrades van BenQ of derden, gewijzigde versies, updates, toevoegingen en kopieën van de gelicentieerde software, indien aanwezig, gedistribueerd via de ether, gedownload van webpagina's of servers van BenQ of vanuit andere bronnen.

2. **COPYRIGHT.** De gelicentieerde software en alle verwante rechten, inclusief en zonder beperking de toepasselijke eigendomsrechten, zijn eigendom van BenQ, haar licentiehouders of dochtermaatschappijen en worden beschermd door internationale verdragsbepalingen en andere landelijke reglementen die van toepassing zijn. Deze overeenkomst maakt geenszins kenbaar en staat u niet toe eigendomsrechten of -belangen in de gelicentieerde software of de rechten die in deze overeenkomst worden uiteengezet te verkrijgen. De structuur, organisatie, gegevens en code van de gelicentieerde software zijn waardevolle handelsgeheimen en vertrouwelijke informatie van BenQ, haar licentiehouders of dochtermaatschappijen. U dient de copyright-informatie te reproduceren en toe te voegen aan alle toegestane kopieën die u van de gelicentieerde software maakt.

3. **LICENTIE EN GEBRUIK.** BenQ verleent u een niet-exclusief eindgebruikersrecht dat niet kan worden overgedragen om de gelicentieerde software te installeren of om de gelicentieerde software die op de telefoon is geïnstalleerd te gebruiken. De gelicentieerde software wordt samen met de telefoon onder licentie verstrekt als één geïntegreerd product en kan uitsluitend worden gebruikt met de telefoon zoals bepaald onder deze licentievoorwaarden.

#### 4. BEPERKINGEN VAN DE LICENTIE.

U mag de gelicentieerde software niet kopiëren, distribueren of er afgeleide producten van maken behalve in de volgende gevallen:

(a) U mag één kopie van de gelicentieerde software maken, zonder de documentatie, om te archiveren als back-upkopie van het origineel. Alle andere kopieën die u maakt van de gelicentieerde software vormen een schending van deze overeenkomst.

(b) U mag het recht om de gelicentieerde software te gebruiken, wijzigen of over te dragen uitsluitend gebruiken met de bijbehorende hardware en u mag de gelicentieerde software alleen maar kopiëren zoals uitdrukkelijk is vermeld in de overeenkomst.

(c) U mag geen sublicentie verlenen voor de software of deze uitleenen of leasen.

(d) U mag geen reverse-engineering op de programma's van de gelicentieerde software toepassen en u mag deze niet decompileren, wijzigen en deassembleren tenzij en voor zover dit, niettegenstaande deze beperking, uitdrukkelijk is toegestaan op grond van de desbetreffende wetten.

Delen van de gelicentieerde software worden mogelijk door derden geleverd en zijn onderhevig aan afzonderlijke licentievoorwaarden. Dergelijke voorwaarden worden uiteengezet in de documentatie.

5. BenQ VERBIEDT MISBRUIK VAN DE GELICENTIEERDE SOFTWARE OF VAN GEGEVENS DIE MET DE GELICENTIEERDE SOFTWARE WORDEN GEGENEREERD TEN STRENGSTE. DERGELIJK MISBRUIK KAN EEN SCHENDING BETEKENEN VAN DUITSE, AMERIKAANSE EN ANDERE WETTEN EN U KUNT HIERVOOR AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD.

U alleen bent verantwoordelijk voor misbruik van de gelicentieerde software onder deze

overeenkomst en voor aansprakelijkheid of schade die te maken hebben met uw gebruik van de gelicentieerde software als deze in schending is met deze overeenkomst. U bent tevens verantwoordelijk voor het gebruik van de gelicentieerde software in overeenstemming met de beperkingen van deze overeenkomst.

6. BEËINDIGING. Deze overeenkomst is van kracht vanaf de datum waarop u de gelicentieerde software installeert, kopieert of op andere wijze gebruikt. U kunt deze overeenkomst te allen tijde beëindigen door de gelicentieerde software, alle back-upkopieën en alle verwante materialen die u door BenQ zijn aangeboden te verwijderen of te vernietigen. Uw licentierechten worden automatisch en onmiddellijk zonder voorafgaande kennisgeving beëindigd als u niet voldoet aan de bepalingen van deze overeenkomst. De rechten en verplichtingen onder delen 2, 5, 6, 7, 9, 12 en 13 van deze overeenkomst gelden ook na beëindiging van deze overeenkomst.

7. U ERKENT HIERMEE DAT DE GELICENTIEERDE SOFTWARE WORDT GELEVERD "AS IS" EN DAT NOCH BenQ NOCH HAAR LICENTIEHOUDERS VERKLARINGEN OF GARANTIES VERSCHAFEN, HETZIJ UITDRUKKELIJK OF STIL-ZWIJGEND, MET INBEGRIIP VAN MAAR NIET BEPERKT TOT GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL OF DAT DE GELICENTIEERDE SOFTWARE GEEN INBREUK MAAKT OP OCTROOIEEN, COPY-RIGHTS, HANDELSMERKEN OF ANDERE RECHTEN VAN DERDEN. BenQ, HAAR LICENTIEHOUDERS OF DERDEN GARANDEREN NIET DAT DE FUNCTIES IN DE GELICENTIEERDE SOFTWARE VOLDOEN AAN UW VEREISTEN OF DAT DE WERKING VAN DE GELICENTIEERDE SOFTWARE ONONDERBROKEN OF

FOUTLOOS ZAL ZIJN EN BenQ EN HAAR LICENTIEHOUDERS NEMEN HIERBIJ AFSTAND VAN ALLE AANSPRAKELIJKHEID MET BETREKKING HIERTOE. MONDELINGE OF SCHRIFTELIJKE INFORMATIE OF ADVIES VERSTREKT DOOR EEN VERTEGENWOORDIGER VAN BenQ VORMT GEEN GARANTIE EN IS OP GEEN ENKELE WIJZE VAN INVLOED OP DIT BEWIJS VAN AFSTAND. U NEEMT ALLE VERANTWOORDELIJKHEID OP ZICH VOOR HET BEREIKEN VAN DE DOOR U BEOOGDE RESULTATEN EN VOOR DE INSTALLATIE, HET GEBRUIK EN DE RESULTATEN DIE HIERUIT WORDEN VERKREGEN.

8. GEEN ANDERE VERPLICHTINGEN. Deze overeenkomst schept geen verplichtingen voor BenQ behalve de verplichtingen die hierin worden uiteengezet.

9. BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID. IN GEEN GEVAL ZIJN BenQ OF HAAR WERKNEMERS, LICENTIEHOUDERS, DOCHTERMAATSCHAPPIJEN OF TUSSENPERSONEN VERANTWOORDELIJK VOOR DIRECTE SCHADE, WINSTDERIVING, VERLOREN GEGEVENS OF ZAKEN, OF KOSTEN VOOR HET VERWERVEN VAN VERVANGENDE GOEDEREN OF SERVICES, SCHADE AAN EIGENDOMMEN, ONDERBREKING VAN DE BEDRIJFSVOERING OF VOOR SPECIALE, INDIRECTE, INCIDENTELE, EXEMPLAIRE, ECONOMISCHE, VOORTVLOEIENDE SCHADE OF SCHADEVERGOEDING, ONGEACHT HOE DEZE ZIJN VEROORZAAKT, EN OF ZE NU ZIJN VOORTGEKOMEN ONDER CONTRACT, ONRECHTMATIGE DAAD, NALATIGHEID OF EEN ANDERE AANSPRAKELIJKHEIDSTHEORIE, OF UIT HET GEBRUIK VAN OF DE ONMOGELIJKHEID OM DE GELICENTIEERDE SOFTWARE TE GEBRUIKEN, ZELFS ALS BenQ OP DE HOOGTE WAS VAN DE MOGE-

LIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE. DE AANSPRAKELIJKHEIDSBEPERKING IS NIET VAN TOEPASSING ALS EN IN DE MATE WAARIN DE AANSPRAKELIJKHEID VAN BenQ WORDT BEPAALD DOOR VAN TOEPASSING ZIJNDE WETTEN BIJV. VOLGENS DE PRODUCTAANSPRAKELIJKHEIDSWET OF IN GEVAL VAN OPZETTELIJK WANGEDRAG, PERSOONLIJK OF DODELIJK LETSEL.

10. TECHNISCHE ONDERSTEUNING. BenQ en haar licentiehouders hebben geen verplichting u technische ondersteuning te bieden tenzij dit schriftelijk afzonderlijk is overeengekomen tussen u en BenQ of de van toepassing zijnde licentiehouders.

BenQ en – indien van toepassing – haar licentiehouders in de gelicentieerde software mogen alle feedback die ze van u hebben ontvangen als gevolg van uw toegang tot en gebruik van de gelicentieerde software gebruiken voor alle doeleinden, inclusief (zonder beperking) de productie, marketing en het onderhoud of de ondersteuning van producten en services.

11. EXPORTBEHEER. De gelicentieerde software kan technische gegevens en gecodeerde software bevatten en is onderhevig aan exportregelingen van Duitsland, de Europese Unie en de VS en kan tevens onderhevig zijn aan import- en exportregelingen in andere landen. U stemt ermee in u streng te houden aan alle toepasselijke import- en exportwetten en -reglementen. U stemt er specifiek mee in, in de mate die vereist is door de reglementen van de Amerikaanse "Export Administration", dat u de gelicentieerde software of een deel ervan die onder deze verklaring is geleverd niet openbaar zult maken of op andere wijze (opnieuw) zult exporteren naar (a) Cuba, Iran,

Irak, Libië, Noord-Korea, Soedan, Syrië of andere landen (inclusief aan een staatsburger of bewoner van deze landen) waarnaar de VS de export van goederen of diensten heeft beperkt of verboden.


12. **TOEPASSELIJKE WETGEVING EN FORUM.** Voor deze overeenkomst gelden de wetten van Duitsland. U hebt geen keuze in de juridische reglementen van andere rechtsgebieden. Als u handelaar bent, zullen de gerechtshoven in München mogelijke geschillen afhandelen die voortkomen of te maken hebben met deze overeenkomst.

13. **OVERIGE.** Deze overeenkomst vertegenwoordigt de volledige overeenkomst tussen u en BenQ met betrekking tot de gelicentieerde software en (i) vervangt alle vorige of gelijktijdige mondelinge of schriftelijke communicatie, voorstellen en offertes met betrekking hiertoe en (ii) heeft voorrang boven alle strijdige of extra voorwaarden van erkenning of soortgelijke communicatie tussen de partijen gedurende de termijn van deze licentie. Ongeacht het voorgaande is het bij sommige producten van BenQ mogelijk dat u instemt met extra voorwaarden via een online "click-wrap"-licentie en dat dergelijke voorwaarden dienen als aanvulling op deze overeenkomst. Als een bepaling van deze voorwaarde ongeldig wordt verklaard, blijven alle andere bepalingen geldig tenzij een dergelijke geldigheid het doel van de overeenkomst teniet zou doen en deze overeenkomst zal worden nageleefd in de mate die is toegestaan door de van toepassing zijnde wetten. Wijzigingen in deze overeenkomst zijn uitsluitend bindend als ze schriftelijk zijn opgesteld en ondertekend door een geauto-

riseerde vertegenwoordiger van beide partijen. Deze overeenkomst is bindend en komt ten goede aan de erfgenamen, opvolgers en cessionarissen van de partijen die hiervan deel uitmaken. Als een van beide partijen nalaat rechten af te dwingen als gevolg van een overtreding van een bepaling in deze overeenkomst door de andere partij, kan de andere partij hier geen vrijstelling aan ontnemen. Niettegenstaande tegenstrijdige bepalingen in deze overeenkomst, kunnen BenQ en/of haar licentiehouders rechten afdwingen, inclusief maar niet beperkt tot copyright, handelsmerken of handelsnamen in overeenstemming met de wettelijke reglementen in elk land.

# Trefwoordenregister

## A

Aangenomen oproepen (gesprekslijst) .....	26
Aannemen met willekeurige toets .....	44
Afspraken .....	49
Aftellen .....	53
Agenda .....	49
Alarmnummer .....	11
Alle inkomende (netwerkblokkering) ..	47
Alle oproepen (doorschakelen) .....	44
Alleen  .....	46
Alleen deze SIM .....	46
Anoniem bellen .....	43
Automatisch weergeven, Klok .....	46
Automatische toetsenblokkering .....	46

## B

Batterij	
Gebruiksduur .....	10
kwaliteitskeurmerk .....	62
Laden .....	10
Plaatsen .....	8
Bellen .....	20
Beltonen .....	39
Beveiliging .....	16
Bluetooth® (BT) .....	41
Boeddh. datum .....	46
Bookmarks (WAP) .....	37
Browser .....	38

## C

Camera .....	27
Car-kit .....	48
CB-diensten .....	36
Certificaten .....	46
Codes .....	16
Contactpersonen .....	23
Conversie .....	51

## D

Datumnotatie .....	46
De batterij laden .....	10
Deactivating autom. phone .....	44
Dicteermachine .....	50
Digital Rights Management .....	12
Display	
Achtergrond .....	40
Pictogrammen .....	7
Verlichting .....	40
Doorschakelen .....	43
DTMF-tonen (stuurcodes) .....	22

## E

EGPRS .....	41
Eindanimatie .....	40
E-mail .....	34
Instellingen .....	34
Ontvangen/lezen .....	34
Opstellen .....	34
Extra's .....	51

## F

Favorieten (WAP) .....	37
Frequentieband .....	47
Frequentiebereik .....	47

## G

Garantiecertificaat .....	65
Gebruikersgroep .....	47
Gebruiksduur (batterij) .....	10
Gekozen nummers (oproeplijst) .....	26
Geluidsrecorder .....	52, 53
Gemiste oproepen (oproeplijst) .....	26
Gesprek in de wacht zetten .....	21
Gesprekslijsten .....	26

<b>H</b>	
Handsfree bellen.....	21
Headset .....	48
Herinnering .....	20
Hoofdletters .....	40
Hoofdletters en kleine letters (T9) .....	18
Hotline .....	60
<b>I</b>	
IMEI-nummer.....	45
In-/uitschakelen .....	21
Inbox.....	31, 35
Inschakelbeveiliging.....	17
Inschakelen (telefoon) .....	11
Instellingen.....	39
Internet .....	37
<b>K</b>	
Klok.....	45
Kort bericht (SMS).....	29
Kosten.....	26
Kosten/eenheden.....	26
<b>L</b>	
Laatste nummer automatisch herhalen.....	20
Laatste nummer herhalen .....	20
Landnummer.....	21
Licentieovereenkomst.....	66
Limiet (lengte/kosten).....	26
Logo .....	40
Logo (van provider) .....	40
<b>M</b>	
Maximaal beltegoed .....	26
Media Player.....	55
Microfoon aan/uit .....	28
Mijn bestanden.....	56
Mijn menu .....	53
Minutentoon .....	44
MMS/SMS .....	29
Mobile Phone Manager .....	59
Multimediakaart .....	9, 58
<b>N</b>	
Netnummer .....	20
Netwerk	
aansluiting .....	47
Blokkeren .....	47
Instellingen .....	47
Notities .....	50
Nummer intoetsen .....	20
<b>O</b>	
Onbeantwoorde oproepen .....	43
Onderhoud van de telefoon.....	62
Ontvangstsignaal .....	12
Oproep/gesprek	
Aannemen/beëindigen .....	20
Afwijzen.....	20
Doorschakelen .....	43
Geblokkeerd.....	47
Heen en weer schakelen (wisselen) .....	21
In de wacht zetten.....	21
Telefonische vergadering (conferentie).....	22
Oproepen doorschakelen.....	43
Oproepfilter .....	44
Organiser .....	49
<b>P</b>	
Pc, verbinding met .....	17
Pictogrammen.....	7
PIN	
Gebruik.....	16
Invoeren .....	11
Wijzigen.....	16
PIN2 .....	16
Profielen	
Telefoon .....	39
WAP.....	38
Prompt.....	20
PUK, PUK2.....	16
<b>R</b>	
Rekenmachine.....	51



**S**

Screensaver .....	40
Service-tonen.....	44
SIM-diensten (optioneel).....	51
SIM-kaart	
Blokking opheffen .....	17
Plaatsen .....	12
SMS/MMS .....	29
Snelkiezen .....	42, 43
SOS .....	11
Speciale tekens .....	18
Standaardfuncties .....	14
Standaardinstellingen .....	45
Stand-bystand.....	12
Stand-bytijd .....	10, 63
Startanimatie .....	40
Stopwatch .....	53
Stuurcode (DTMF).....	22
Synchronisatie .....	50

**T**

T9-tekstinvoer.....	18
Taken .....	49
Technische gegevens .....	63
Tekstinvoer .....	18
Tekstmodule.....	19
Telefonische vergadering (conferentie) .....	22
Telefoon uitschakelen, handmatig .....	11
Thema's .....	40
Tijd/datum instellen .....	45
Tijdzones .....	11, 46, 50
Toestelbeheer.....	45
Toestelcode .....	16
Toestelgegevens .....	63
Toestelidentificatienummer (IMEI) .....	45
Toestelnummer (IMEI) .....	45
Toetstonen .....	44
Transmissie van telefoonnummer .....	43
Trisignaal .....	40
Tweede telefoonnummer.....	47

**V**

Valutacalculator .....	52
Veiligheidsvoorschriften .....	2
Verbindingsprofielen .....	42
Verlies van telefoon of SIM-kaart .....	63
Video afspelen.....	55
Voicemail .....	36
Volume	
Beltoon .....	39
Profielen .....	39
Volume oortelefoon .....	20
Voorkeursnetwerk .....	47

**W**

Wallpaper (display).....	40
WAP .....	37
WAP-push.....	35
Weergegeven op het display .....	7
Wekker .....	54
Wisselgesprek.....	21, 43